

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, 1716

VD18 13339273

Das ander Buch der Maccabäer.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching in Inch

Das ander Buch der Maccabaer.

Das 1. Capitel.

I. Fr Juden, enre bruder, fo gu gange judische land find, wünschen ench Juden, unfern brudern , fo in Egypten find , gluck

und hent.

no. ım

d):

es

et?

fi:

1,

en

180

11:

0:

55

i;

10

att

id

m

TR.

Hi

1,

本

20

ia

1

生

a

2. Bott fegne ench, und gedence an feis nen bund, den er Abraham. Haac und Ja: cob, feinen treuen fnechten, jugefaget hat ;

Und gebe euch ein rechtschaffen herh, daß ihr in feinem gefege veft und beftan. dig bteibet;

4. Und verleife euch, daß ihr fleifig fend in feinen geboten, und frofte euch.

5. Er erhore euer gebet , und sen euch ghadig, und laffe euch nicht in der noth

6. Alfo bitten wir fets für euch.

7. Wir haben an euch gefchrieben in un: ferer höchsten noth, da Zafon und fein anhang, von dem heiligen lande und von dem

königreich abtrünnig ward

8. Und verbrannten unfere thore, und vergoffen das unschuldige blut. Da betes ten wir , und der BErr erhorete uns. Und wir opferten ihm semmelmehl, und schaubrote auf.

9, Und begehren, daß ihr ießt wollet die * firchwenhe mit uns halten, des * 1 Macc. 4/59. monden Lasleu.

10. Dainm im hundert und neun und lechzigften jahre, zu der zeit des fomge De: Mir ju Berufalem, und im gangen Judaa, fammt den alteften, und Johan, mes, wiinschen Ariftobulo, des foniges Prolomaischulmeister, der von den prie: perlichen famme ift , und den andern Juden, fo in Egypto find, gluck und hopl.

11. Wir dancken Bott billig , daß er uns auß jo groffer noth erlofet hat, die wir ons gegen einen fo machtigen fonig weh:

cen muliten.

auß der heiligen stadt weggerrieben, bis gen Berlien.

unabermindlichen beer im tempel Rane et: murget, auß lift der priefter Rane.

14. Denn da Antiochus dahin fam, fammt feinen freunden, jur gottin Diana, als molte er fie fregen, und alles geld auß dem tempel zur morgengabe nehmen;

15. Und da es die priester der Tane her: por trugen, und er mit etlichen in die cas pelle gegangen war , schloffen fie die firdje hinter thm 3u;

16. Und warfen ihn, und alle, die mit ihm waren, mit fteinen zu tode. Darnach hieben fie ihn ju flucken , und wurfen fie berauf.

17. 3Dit hab immer lob, daft'er die

gottlofen fo hat meggerichtet.

*1 Macc. 6/9. feg. 2 Macc. 9/5. feg. 18. Demnach, weil wir auf "den funf und zwanzigsten tag des monden Laslen ge: genden die reinigung des tempels zu begegen, haben wird euch wollen anzeigen, daß thr auch mit uns daffelbe feft begehet , wie man begehet den tag , daran Itehemias das feuer gefunden hat, da er den tems pel und den altar bauete, und wieder * 1 Macc. 4,59. opferte.

19. Denn da unfere vater in Berfien wege geführet worden, haben die priefter das* feuer vom altar in eine tiefe trocene gru: fündeten die lampen an, und legten die be verftecht, und erhalten , daß es niemand * C.2/I. ertubre.

20. Als nun nach etlichen jahren Tebes mias, nach dem willen &Dires, vom font: ge beimgefandt ward, fchichete er derfelben priefter nachtommen, die * das feuer ver. borgen harten , daß fie es wiedersuchten. Aber wie fie und berichtet haben , haben fie fein feuer, fondern ein dices maffer fun-* 3 Mol.6,13. C.9/24. den.

21. Daffelbe hat er fie heiffen ichopfen, und bringen. Da es nun alles jum opfer angeruftet mar , hat Mehemias befohlen , fie folten das maffer über das holf und das opfer, das auf dem holhe lag, gieffen.

22. Als fie daffelbe gethan hatten, und die fonne wol herauf fommen war, und die wols 12. Denn &Dit hat unfere feinde den vergangen, da jundetelich ein groß feus er an ; def verwunderten fie fich alle.

23. Da fingen die priefter und das volch 13. Dafelbft mard ber fonigmis feinem an gu beten , bis das opfer verbrannt mar. und SH H H 3

Und Jonathas sang vor, die andernaber fprachen ihm nach mit Rebemia.

24. Dil war aber das gebet Mehemia: BErr, unfer &Dit, der du alle dinge ge: schaffen haft und bist schrecklich, flaret und gerecht, und barmherkig, und allein der rechte fonig und gefalbete;

25. Der du allein alle gaben giebeft, der du allein gerecht, allmächtig und ewig bift, der du * Frael erlosest auf allem übel, der du unfere vater ermahlet, und fie gebei: * M.130,8. 1 Mol.48, 16. liget haft;

26. Nimm das opfer an für das gange volck Afrael, und bewahre und heilige dein

erbe.

27. Bringe und gerftreuete wieder gu: fammen, eriofe die, fo den henden dienen muffen, und fiehe nus verachtete au, davor tederman ein grauen hat : das doch die benden erfahren, daß du unfer &Dtt feneft.

28. Strafe, die und unterdrucken, und mit groffem pochen uns alle schande aute:

29. Milange dein volch wieder an deinen heiligen ort, mie Mofes gefaget hat.

30. Darnach sungen die priesterlobges fange dazu, bis das opfer verzehret ward.

31. Darnach hieß Rehemias das übri: gemaffer auf die groffe fteine gieffen.

- 32. Da ging auch eine flamme auf ; aber fiemard verzehret von der flamme des feuers auf dem altar.
- 33.Dis ift bald lauthar worden, und vor den konig der Berfen kommen, wie man an dem ort, wo man das fener verfteckt hatte, waffer gefunden, und daffelbe die opfer an. gezündet hatte.

34. Da versuchets der könig auch, und ttell den ort außsondern und befrieden.

39. Und gab viel geldes dagu.

36. Und des Rehemid gefellen nenneten den ort Rechpar, auf teutsch, reinigung, elliche hiesen ihn auch Rephthar.

Das 2, Capitel.

Bon verbergung ger bundeslade.

An findet auch in den schriften, daß Feremias, der prophet, die fo weggeführet waren, geheissen habe, das fie das* feuer folten mitnehmen, wie oben * (.1,19. angezeiget.

2. Und ihnen das gefeß mit gegeben, und

befohlen habe , dass fie ja des Herrn gebote nicht vergaffen, und fich nicht lieffen verführen, wenn fie die guldene und filberne gogen und ihren schmuck faben.

Siff

für

Hnd

nun

hen

ben

pali

52

erb

nul

me

de

ort

gli

M

de

mi

od

di

fd

10

de

di

tia

m

al

功

le

S

111

fü

ai

di

te

20

BE

10

1

1

3. Und habe ihnen dergleichen viet mehr befohlen, daß fie das gefeg nicht auß

ihrem herhen wolten laffen.

4. So fund das auch in derfelbigen schrift, das der prophet nach gottlichem befehl fie geheiffen habe, daß fie die hute te des jeugniffes, und die lade folten mit nehmen.

5. Als fie nun an den berg famen, das Moses aufgewesen , und des HErrn erbland gesehen hatte, fand Jeremias eine hole: darein verfteckte er die hutte, und die flade, und den altar des rauche opfers, und verschloß das loch.

* 5 DROF 14/1.10 + DF 11/19. 6. Aber etliche, die auch mit gingen, wolten das loch merchen und zeichnen; fie

fontens aber nicht finden.

7. Da das Jeremias erfuhr, ftrafte er fie, und fprach : Diefe ftatte foll fein menfch finden, noch wissen, bis der HErr sein volck wieder zu haufe bringen, und ihnen gnädig seyn wird.

8. Denn wirds ihnen der SErr wohl offenbaren. Und man wird denn des G. Errn herrlichkeit seben in einer wolcke, wie er gu Mofes zeiten erschien, und wie Salomo bat, daß er die ftatte wolfe heiligen.

2. Und Feremias ergablete ihnen auch, wie*Salomo geopfert hatte, da die firche gemenbet, und der tempel fertig mard.

* 1 Ron. 8/5. feq. 63. 10. Auch wie Mofes den HErrn gebes ten, und das * feuer vom himmel das opfer verzehret hatte: also bat Salomo; und toas feuer verzehrete auch das brandopfer.

* 3 Mos. 9/24. † 2 Ebron. 7/1.10 ur. Und wie Mofes*gesaget hatte, das fein opfer fen vom teuer verzehret worden, und nicht gegessen: *3 Mos. 10,16.

12. Also hat Salomo auch*acht tage ges

* 1 Kon. 8,66.

13. Das alles findet man in den fchriften. die zu Niehemias zeiten geschrieben find. Und gleich wie er der fonige, propheten, und Davidsbucher, und die briefe der to: nige von den opfern wieder jusammen gee fucht, und eine libraren zugerichtet hat:

14. Alfo

Onias hoherpriefter.

14. Alfo hat Judas auch gethan, und mas für bucher , weil friege im lande gewesen find, verfallen, wieder jufammen bracht.

15. And mir haben fie bie. Wollt ihr fie

nun lefen, fo taffet fie ben und holen.

16. Dieweil wir nun folches fest beges hen moilen, haben wird euch wollen fchreis ben : denn es gebühret euch, daß ihrs auch

17. Mir hoffen aber gu &Det, daf der Berr, der feinem volche hilft, und das erbe und wieder giebt, nemlich, das reich

unddas priesterthum,

gen.

rrn

rien

erne

biet

auls

gen

em

hüta

mil

da*

rrn

lias

tte,

10)4

en,

116

e et

ildi

ein

nen

oht

rrn

er

mo

di,

क्र

Бео

fer

ind

er.

ass

en,

ges

en.

no.

en,

202

gea

110

13. Die ersim * gefeh verheiffen bat, werde fich unfer bald erbarmen, und twerde und auf der weiten welt an den heiligen ort wieder gufammen bringen :

* (Drof.30/3. 20, + Df.106/47 19. Wie er uns bereits auß groffem unglack errettet, und den ort gereiniget hat.

20. Die hifferien aber von Buda, dem Maccabaer, und feinen brudern, und von der reinigung des hohenpriefters, und wie man den altar gewenhet hat;

21.Und von dem friege wieder den Antiochum den edlen und feinen fohn Eupator;

22. Und von den zeichen vom himmel, die denen, so das Judenthum redlich be-Schühet haben geoffenbaret find: daß ihrer fo ein fleiner haufe das gauge land geplun: dert, und eine groffe menge der henden in die flucht geschlagen, und ihnen nachgeeilet haben;

23. Und weiter von dem tempel, wie man ihn wieder gebauet, (wie man schon allenthalben davon weiß) und die ftabt ihre frenheit mieder erlanget habe; daß alle andere gefehe aufgehaben, und allein des SEren gehalten foll werden , welcher

und iest wohl mil und gnadig ift.

24. Diff und anders mehr bas Jafon in funf budjern verzeichnet, gedenden wir hie auf das fürhefte zusammen zu ziehen.

25. Denn wir feben, wie die gaht in ein: ander geworfen ift, dass es schwer wil jenn, die hifforien, weil fie also auf einem hau: fen liegen, recht zu faffen.

26. Darum haben wirs also machen wollen, daß mans gerne tefe, und leichter behalten konne, und iederman moge nüglich lenn.

27. Und zwar, wir mercken, daß und ebeu schwer wil werden, daß wir uns der muhe unterstanden haben : Denn es gehöret viel arbeit und groffer fleif dagit.

23. Gleich wie es ohn arbeit nicht zuges bet, der eine mabigeit gurichten, und den Dennod wole gaften gutlich thun wil. fen wir daffelbe nicht ansehen, und diefe mube, den andern damit ju dienen , geru auf uns nehmen.

29. In den hiftorien an ihnen felbft mols len mir nichts andern, fondern bleiben taf: fen, wie fie vorhin geschrieben find ; ohne daß wirs fürher wollen zusammen ziehen.

30. And gleich wie ein gimmermann, wenn er ein neues hans bavet, nicht weis ter dencket, denn daß ers also mache, daß es einen bestand habe; wie man es aber mablen uns ichmucken foll, da laffet er eis nen andern für forgen :

31. Also wollen wir auch thun, und den, der jum erften die hiftorien gefchrieben hat, dafür forgen laffen, wie ers alles ge: redet, und alle fluck mit fleiß durcharbeitet

32. Mir aber wollen nicht mehr thun,

denn aufs fürhefte die fumma fallen.

33. Und wollen nun zu der hiftorie greiffen, und diß also jum eingang gesagt haben, daß nicht die vorrede groffer merde, denn die gange hiftoria.

Das 3. Capitel.

Die der ichas im tempel ju Jerufalem wiber Selisdorum befduget morden.

1. I 25 man nun wieder im guten friede feg fein im ichmange ging : weil der bobe. priefter Dnias fo fromm war, und fo fleifig * 1 Macc. 12,7. darüber hielte:

2. Murden auch die fanige beweget, die fadt ju ehren, und ichichten herrliche ge: chence in den tempel :

3. Alfordaß Geleucus, der fonig in Affa, auß feinen amtern verordnen tief allen fo; ften, fo man gum opfer bedurfte.

4. Inn mar dazumaf ein voigt des tems pels, der bieß Simon,ein Benjamiter, der mar dem hohenpriefter feind,darum, daß er ibm feines murhwillens in der fludt nicht gestatten wolte.

5. Meil ihm aber Dnias ju machtig 11111 4

mar, zog er zu Apoilonio, des Egrafat ort zu treifen handen bengeleget hatten, fohn, dem hauptmann in Nieder : Spria und Ihonice.

gu Jerufalem über die maffe reich von gel. de ware, und fehr viel übrig, das man nicht bedürfte zum opfer; und der fonig mogte es wol zu fich nehmen.

7. Da nun Apolloning jum fonige fam, sagte er ihm an, was ihm Simon vom gelde angezeiget hatte. Da perordnete der fonig Beliederum, feinen fammerer, und gab ihm befehl, er folte daffelbe geld bringen.

8. Der machte sich bald auf, und wendete vor, er muste renten einnehmen in Rieder: Syria und Phonice. Seine men: nung aber mar, daß er des foniges befehl woite außrichten.

9. Als Beliodorus nun gen Jerufalem fam, und der hohepriester ihn freundlich empfangen hatte, erzählete er ihm, mas ihm sein herr berichtet, und warum er da ware, und fragte, ob es also ware oder micht.

10.Da antworteteihm der hoheprieffer: Es ift ein theil hinter uns geleget zu treuer hand, das mitmen und manfen gehoret.

11. Das ander ift des Tobias Hirca: ni, welcher ein trefflicher mann war. Und halt sich gar nicht also, wie der verrather,* Simon, gesaget hat. Denn es find nicht mehr denn vier hundert centner filbers, und zwen hundert centner goides. * 11. 4. 6.

12. So mare es ein groffer frevel, dass man es fo hinmegnahme, und die, fo dass ihre vertrauet haben dem heiligen tempel, der in aller welt so hoch geehret und gefren, et ift, folte'um das ihre betrügen.

13. Aber Heliodorus bestund auf dem befehl des toniges , er muffte es ju fich nehmen.

14. Und fam auf einen bestimmten tag in den tempel, und wolte es befehen. Da erhub sich ein groffer jammer durch die ganke ftaot.

15. Die priefter lagen in ihrem heiligen schmuck vor dem altar, und riefen Gott im himmel an , der selbst geboten hat, das man die benjage nicht soll veruntreuen; daß er den leuten das ihre, so fie an den

wolte erhalten.

erfid

und

fein

52

für

ers

der

fdy

uno

ma

fan

82

der

mo

for

au

500

thn

in

rig

10

Dei

òa

ati titi

dif

的

òa

wi

ge

er

fo

tel

ne

fto

al

ici

20

01

16. Der hohepriester aber fellete fich fo 6. Und fagte ibm, wie der gotteskaften jammerlich, daß ihn niemand ohne groffes mitteiden ansehen fonte : Denn man fabe es ihm an, weil er fich fo im angeficht entfar. bet hatte, daß er in groffen anaftest mar.

17. Denn er war so gar erschrocken, daß er all erzitterte. Daraus man teichtlich fparen fonte, wie abel ihm gu finne war.

18. Die faute aber hin und wieder in dea häusern tieffen zusammen, und beteten nit einander; weil fie fagen, daß der tempel in verachtung loite kommen.

19. Und die weißer legten facte an, lief: fen auf den gaffen um; und die jungfreuen, fo fonft nicht unter die teute gingen, heffen unter die thore und auf die mauren, etliche * Funth 4,7. lagen in den fenftern,

20. Und*huben alle ihre hande auf gen himmel, und beteten. * \$ [.123,I.

21. Es war bendes erbarmlich, das das voict unter einander so gar erschrocken, und der hohepriefter so angstig mar.

22. Weil fie alfo den allmächtigen Gott anriefen, dass er das gut derer, so es das hin bengelegt hatten, erhalten wolte;

23. Gedachte Geliodorus fein vorneh: men außgurichten. Und da er ben dem got testaften fiehet mit friegesknechten,

24. That der allmächtige Gott ein *groß zeichen, daß er und die, so um ihn waren, sich vor der macht &Dites entfasten, und in eine groffe furcht und schrecken fielen.

25. Denn sie fahen ein pferd, das wohl geschmückt mar , darauf saß ein schreckte der reuter, der rennete mit aller macht auf den Beliodorum gu, und fließ ihn mit den vordern zween faffen; und der renter nuf dem pferde hatte einen gangen gulde. nen harnisch an.

26. Sie sahen auch zween junge gesellen, die ftarck und schon maren, und febr mohl gefleidet, die finnden dem Beliodoro zu ben: den seiten, und schlugen getroff auf ihn,

27. Daß er vor ohnmacht zur erde fanct, und ihm das gesichte verging,

28. Da nahmen sie ihn, der neulich mit groffer pracht, und alle seinen friegestnech ten in die Schaffammer gegangen mar,

und trugen ihn auf einem finhl davon; und feine gewalt half ihm gar nichts.

ift,

11,

10

Tes

es

ăt o

ass

曲

ea

nit

In

efs

n,

en

he

7.

en

as

nd

tt

Qo

h

16

ill

m

23

10

fil

to

ht

It

33

20

n,

61

ŋ:

be

it

1:

0

29. (Das man öffentlich die kraft des Hern mercken muffte.) Und er fag also für todt, und redete kein wort.

30. Die Jüden aber lobeten BDtt, dass er seinen tempel also geehret hatte. Und der tempel, der zuvor voll furcht und schrecken gewest war, ward voll freuden und wonne, nach diesem zeichen des alle mächtigen BDttes.

31. Aber etliche des Geliodori freunde kamen und baten Dniam, daß er doch den Gern bitten wolte, daß er dem Helios dero, der ieht in lehten zügen lag, das leben wolte schenchen. *1 Kon.13,6.

32. Weil sich aber der hohepriester bes forgete, der könig wurde einen argwohn auf die Jüden haben, als hatten sie dem Heliodoro etwas gethan; opferte er für ihn, daß er gesund wurde.

33. Und weil er betete, erschienen die ween jungen gesellen wieder, in ihrer vorigen kleidung, und sagten zum Heliodoro: Dancke dem hohenpriester Dnia steissig: denn um seinet willen hat dir der Herr bas leben geschencket;

34. Und verkündige allenthalben die grose fraft des Herrn, weil du vom himmel herab geftäupet bist. Und da sie dis geredet hatten, verschwunden sie.

35. Heliodorus aber opferte dem Herrn, und gelobete ihm viel, daß er ihm das leben wieder gegeben hatte; und danckete dem Dnia, und reifere darnach wieder zum könige,

36. Und sagte lederman, wie er mit seis nen augen die wercke des höchsten &Dttes

gesehen hatte.

37. Als ihn aber der könig fragte, wen er mennete, den er gen Jerusa'em schieten könte, der etwas außrichtete; antwor-

tete ihm Heliodorus:

38. Wenn dn einen seind hast, oder einen, der dich aus dem reiche gedenckei zu stoffen, den schicke hin. Wenn derselbe also gestäupet wird, wie ich, und mit dem ieben davon kommt, so magst du ihn wot wieder annehmen.

39. Denn es ift Sott fraftiglich an dem orte; und der seine wohnung im himmel

hat , firhet darauf , und retret ihn ; und die ihn beschädigen wollen , ftrafet er, und schläget fie zu tode.

40. Dill sen gnug von der schaffam.

mer, und Heliodoro.

Das 4. Capitel.

Das für bluttriefender janct fich megen des bobenpriefterthums unter Antiocho angefponnen.

r. Imon aber, der*den schaß und sein vatersand so verrathen hatte, redete dem Daia übel nach, wie er solch uns glück gestiftet hatte, das + Heliodoro wis dersahren war.

*c.316. +c.319.25.

2. Und gab ihm schuld, daß er trachtet te herr im lande zu werden; so er doch der stadt alles gutes that, und sein volck mit treuen meynete, und vest hielt über &Dt.

tes gebot.

3. Da nun der haß und neid so groß war, daß des Simonis anhang eiliche

darüber erwürgeten;

4. Und Dnias sabe, das viel unraths auß solcher uneingkeit kommen würde: weil * Apollonius, der hauptmann in Mieder Suria, alsowütete, und des Simonis muthwillen stärckete, machte er sich auf zum könige, * c.3,5.

5. Richt fein volck zu verflagen, fon:

dern land und lenten zu gute.

6. Denn er fahe, wenn der fonig nicht murde darzu thun, so mare es nicht moglich, in die lauge friede zu erhalten, noch Simonis muthwillen zu feuren.

7. Da aber Selencus gestorben mar, und das regiment auf Antiochum den edlen fam, stund Zason, des Onias bruder,

nach dem hohenpriefteramt.

8. Und verfiest dem konige, wenn ers gu wegen brachte dren hundert und sechzig centner silbers; und von andern einkommen achtzig centner.

9. And über das versieß er ihm auch sonk zu verschreiben hundert und funfzig centner: wenn man ihm zulassen wolte, daß er spielhäuser da anrichten mögte, und die zu Zerusalem nach der Antiochener wense ziehen.

10. Da solches der könig willigte, und Jason das priesterthum krigte, gewöhnete er alsokald seine teute auf der henden

sitten.

Unu 5 II. And

1050

tr. Und die guten föblichen fitten, von den alten königen geordnet, that er gar ab, durch Johannem, des Eupolemi vater, welcher gen Rom geschickt war, mit den Römern einen bund zu machen; und tilgete die alten ehrlichen gesehe ab, und richtele andere unehrliche wense an.

12. Unter der burg bauete er ein fpielhaus; und verordnete, daß fich die fiarcheften jun.

gen gesellen darin üben mufften.

13. Und das heydnische wesen nahm als

14. Das die priester des opfers noch des tempels nicht mehr achteten, sondern sieffen in das spielhaus, und sahen, wie man den ballen schlug, und andere spiele trieb.

15. Und lieffen also ihrer vater sitten fahren, und hielten die heydnische für köstlich.

16. Sie mufftens auch wohl bezahlen. Denn &Dit schickte über fie eben die, melchen fie solche spiele wolten nachthun, daß fie sie mufften Krafen.

17. Denn* es ist mit GOttes wort nicht zu scherzen; es sindet sich doch zulent. * Gal.6/7.

18. Da man nun das groffe fpiel gu Ty: to hielt, und der fonig felbft daben mar,

19. Schickte der bojewicht Jason etliche Antiochener, als waren sie von Jerusalem, daß sie das spiel auch tesahen; und schickte ben ihnen dren hundert drachmas, daß man dem Herculi davon opferte. Die aber, denen solches besohlen war, sahen, daß es sich nicht schicken würde: woltens derhalben dazu nicht brauchen, sondern an etwas anders wenden.

20. Darum,ob ers gleich ju des Gerculis opfer gesendet hatte, bestelleten fie doch die

schiffsrüftung dafür.

21. Nachdem aber Itolemäus Ihilome, tor, der junge könig in Sappten, seinen ersten reichstag außgeschrieben hatte, da schiedte Antiochus den Apollonium, des Maestei sohn, auf den selbigen reichstag, in Sappten. Da er aber vernahm, daß man ihn nicht haben wolte zum vormunde, zog er wieder zurück, und gedachte wie er sein reich in frieden erhalten mögte; und kam gen Joppen, und von dannen gen Jerusalem.

22. Und ward ven Jajon und der gans

hen fladt herrlich empfangen, und einge feitet mit faceln, und groffem triumph. Darnach reifete er wieder in Phonicen.

Dni

alle

fat

und

fein

der

das.

uni

thu

mei

day.

Dat

fict

fete

an

thn

fiet

det

ma

cut

des

aul

eri

fel

ne

ge

ler

me

ne

WI

an

dr

m

Iif

et

m

MI

de

49

DO

3

23. Aber nach drenen jahren schickte Ja: son Menelaum, des obgedachten * Simonis bruder, daß er dem könige geld brächte, und ihn etlicher nothiger sachen halben er: innerte. * p. 1.

24. Und da er ben dem konige in gnaden kam, heuchelte er ihm, und brachte das hohepriesterthum an sich, und gab dem konige dren hundert centner silbers

mehr denn Jason.

25. Und kam also mit des königes befehl wieder gen Ferusalem, und handelte nicht wie ein hoherpriester, sondern wie ein wüstiger tyrann, und wie ein grausam wildes thier.

26. Also ward Jason, der seinen bruder von seinem amte abgestossen hatte, wieder durch einen andern davon gestossen; und musste in der Amoriter land fliehen.

27. Und Menelaus behielt das regiment. Da er aber das geld, das er dem konige versprochen hatte, nicht konte austrichten, da es Sostratus, der hauptmann in der burg, von ihm forderte,

28. Mie ihm der konig befohlen hatte, ließ fie der konig beyde por fich laden :

29. Und sehte den Menelaum ab, und verordnete desselbigen bruder Lysimachum an seine flatt, und Sostratum sehte er zum amtmann in Lypern.

30. Da es nun also bestellet war, richteten die Tharser und Malloter einen aufruhr an, darum, daß sie der könig seinem kebsweibe geschencket hatte.

31. Da machte fich der konig eilends auf, daß er den aufruhr fillete, und ließ hinter ihm den fürften Andronicum gum

statthalter.

32. Dadas Menelaus innen ward, ge, dachte er, daß er gelegenheit hatte, daß er wiederum zu seinem alten stande kommen könte, und staht etliche guldene kleinode auß dem tempel, und schenkts dem Androsuico, und verkauste etliches gen Tyro, und in andere umliegende städte.

33. Da das Duias erfuhr, begaber fich an einen befrepeten ort zu Daphne, das por Antiochia liegt, und frafete ihn.

34. Aber

1051

34. Aber Menelaus fam zu Andronico allein, und ermahnete ihn, daß er Dniam fahen solte. Das that er, und ging zu ihm, und beredete ihn mit listen, gab ihm auch seine hand, und den eid darauf, daß er auß der frenheit zu ihm kame. Denn er wuste, daß sich Dnias nichts gutes zu ihm versahe. Und da er ihn also überredet hatte, erstach er ihn wider alles recht.

35. Das that nicht allein den Juden webe, sondern verdroß auch viele henden, daß er den frommen mann so umgebracht

hatte.

bn.

ge:

ph.

ja:

100

te,

ers

id.

ite

ab

ers

fil

tht

IL.

il:

et

er

nd

tÉ.

ge

n,

er

19

tò

m

m

fis

Ife

m

1

m

23

er

11

be

04

10

36. Da nun der fonig alle sachen in Lilicia verrichtet hatte, und wieder heim retsete, liessen ihn die Juden in allen städten an und auch etliche henden, und klageten ihm, daß Onias unschuldig ermordet ware.

37. Und Antiochus befümmerte sich herhlich darum, und jammerte ihn, daß der fromme ehrbahre mann so jammerlich

war umfommen.

38. Und ergrimmete über den Andronicum, und ließ ihm das purpurfleid sammt dem andern schmuck abziehen, und ihn alsse in der ganhen stadt umber führen, und zuleht richten an dem orte, da er Iniam erstochen hatte. Also hat ihn Sott nach seinem verdienste wieder gestraft.

39. Als aber Lysimachus, auß rath seines bruders Menetai, viel auß dem tempel gestohlen hatte, und das geschrey unter die leute kommen war; sammlete sich die gemeine wider Lysimachum, da der gulden nen kleinode schon viel hinweg kommen

maren.

40.Da sich nun die gemeine gesammlet, und sehr zornig war; rustete Ensimachus dren tausend mann, und wolte sich mit gewalt schühen, und sehte über sie einen alten listigen hauptmann.

41. Da das die bürger sahen, nahmen etliche fleine, etliche flarce flangen, etliche worfen sie mit aschen unter die augen.

42. Daß ihrer also viel mund worden, und etliche gar zu boden geschlagen, die ans dern alle davon lieffen. Und den kirchenkäuber fingen sie bey der schaftammer.

43. Darnach nahmen fie ihnmit recht

nor.

44. Und weil der könig gen Tyro fom, men war, lieffen ihrer drey, des raths ge-

fandten, den handel vor ihn gelangen, daß er darin folte urtheil fprechen.

45. Als aber Menelaus überweiset ward, verhieß er dem Ftolemäs viel geldes, wenn er ihn beym könige mögte außbitten.

46. Da ging Rtolemaus allein jum tonige in seinen saal, da er fich inne kuhlete,

und beredete ben fonig,

47. Daß er Menelaum, (der alles uns giud angerichtet hatte) loß ließ, und die armen leute jum tode verurtheilete, die doch auch ben den Tattern unschuldig erfunden, und erkennet waren worden.

48. Also wurden die, so des volcks und des tempels sachen auf das treulichste ges handelt hatten, unschuldiglich erwürget.

49. Das that etlichen ju Tyro mehe, und lieffen fie ehrlich gur erden bestatten.

50. Menelans aber blieb benm amte, auß hülfe etlicher gewaltigenam hofe, die fein genoffen; und ward ie langer ie arger, und legte den burgern alles ungluck an.

Das 5. Capitel.

Die Antiochus in Jerufalem turannifiret.

1.11 M dieselbige zeit zog Antiochus zum andern mal in Egypten.

2. Man sabe aber durch die gange fladt, vierzig tage nach einander, in der luft reubter in guldenem harnisch mit langen spiessen in einer schlachtordnung.

3. Und man sahe, wie sie mit ein ander traffen, und mit den schilden und spiessen sich wehreten, und wie sie die schwerter zücketen, und auf ein ander schossen, und wie der guldene zeug schimmerte, und wie sie mannigerlen harnisch hatten.

4. Da betete iederman, daß es ja nichts

boses bedeuten soite.

5. Aber es kam ein erlogen geschren auß, wie Antiochus solte todt seyn. Da nahm Jason ben tausend mann zu sich, und griff unversehens die fladt an. Und als er die mauren mit den seinen erstiegen, und

bie mauren erobert hatte, 6. Flohe Menelaus auf die burg, Jason aber würgete seine bürger jämmerlich; und gedachte nicht, weiles ihm so glückete wiz der seine freunde, daß es senn großes unglück wäre, sondern ließ sich duncken, er siegete wider seine seinde, und siegete widen seine bürget.

geger

alle e

ken z

groff

fid) d

und

allen

den f

unte

230

gart !

1.5

dia

fie v

35

Solte

300

311 (

well

3

man

praj

unzi

fläti

nich

tene

re g

nier

war

ie n

Bur

Ba

Fill Ba

one

flad

ten

opt

fie e

ote

ma

8

7

5

6

2

27

7. Er fonte aber gleichwol das regiment nicht erobern , fondern frigte feinen lohn , wie er verdienet hatte; und flohe mit schanden wieder in der Ammoniter land.

8. Da ward er zuleht verklaget vor Areta, der Araber fonige, dass er von eis ner fladt in die andere flieben mufte, und nirgend sicher war. Und iederman war ibm feind, alseinem, der von seinem gesek abtrunnig war. Auch verfluchte ihn iederman, als einen verräther und feind feines vaterlandes ; und ift alfo in außermahlet um der ftatte willen, fondern Egnpten verstoffen worden.

9. Und wie er viel leute auß ihrem vaterlande vertrieben hatte, so muste er anch felbft im elende fterben, zu Lacedamon ; da er verhoffete einen aufenthalt zu finden, weil fie mit einander gefreundet maren.

10. Aber wie er viel unbegraben hingeworfen hat, so ist er auch hingestorben, dun niemand um ihn leid gerragen. Und hat nicht affein nicht das glud gehabt, das er in feinem paterlande mare begraben worden, sondern hat auch in der fremde fein grab haben mogen.

II. Als dem fonige foldes vorfam, ge: dachte er, ganh Judaa wurde von ihm ab fallen. Und zog in einem grimm auß Egypten, und * nahm Jerusalem mit ge-* 1 Macc. 1,21.22. malt ein.

12. Und hief die frieges nechte erschlas gen ohne alle barmherhigfeit, mas fie fun: den auf der gaffen und in häusern.

13. Da würgete man durch einander jung und ait, mann und weiß, finder und jungfrauen, ja auch die kinder in der

14. Daß also in drenen tagen achtzig tau: send umkamen, vierzig tausend gefangen, und ben achtzig taufend verkauft wurden.

15. Aber Antiochus ließ ihm an diesem nicht genügen , sondern griff auch die beis ligfte fatte auf erden an : und Menelaus, der verräther, führete ihn hinein.

16. Da raubete er mit seinen verfluche ten handen die heiligen gefaffe; und alles, was die andern fonige zum tempel gegeben hatten, gum schmuck und gierde, das raffete er mit feinen fundigen handen hinweg,

17. Und erhub fich fehr a und sahe nicht, dass der Herr solches verhänget über die, fo in der ftadt waren, um ihrer funde willen. Das mar aber die urfache, daß Gott die heilige stätte so schändlich zurichten ließ.

18. Sonft folts dem Antiocho eben gan: gen fenn , wie dem Beliodoro, der vom fo: nige Selenco gefandt mar, die schakkams mer zu besichtigen; und ward wohl daros gerschlagen, daß er muffte von feinem fres * c.3,23. [eq. veln vornehmen abstehen.

19. Denn Gott hat das volck nicht

die ftatte um des volcks willen.

20. Darum muffte sich der hetlige tem. pel auch mit leiden, da das volck gestraft ward; wie er auch wiederum des volcks Denn wie der tempel von den geno! feinden eingenommen ward, da der HErr zurnete: also ift er wieder zu ehren und ju recht fommen , da der HErr ignen wieder gnadig mard.

21. Die summa aber alles, mas Antior chus auß dem tempel geraubet hat, find achtzehen hundert centner filbers; die nahm er mit sich, und zog flugs gen An: tiochia, mit einem folchen ftolh und hof: fart, daß er gedachte, er woltenun die erde machen, daß man darauf schiffete, wie auf dem meer; und das meer, daß man darauf mandeite, wie auf der erden.

22. Und ließ hinter ihm zu Jerusalem etliche amtleute, bose buben, Bystippum auß Ihrngia, der noch ärger und mit der war, denn sein herr.

23. Zu Gariam Andronicum, und nes ben den benden Menclaum, welcher über die andern alle war, * dass er sein eigen voict so plagete. C.4140.

24. Weil aber Antiochus den Juden so gar feind war , * schickete er ihnen den schändlichen buben Repolionium mit zwen und zwanzig taujend mann ins land, und gebot ihm, er soite alle erwachsene manner erwürgen, die weiber aber und das junge * 1 Macc. 1,30. 19. potot verkaufen.

25. Alser nun vor Jerufalem fam, fiel lete er sich triedlich, vis auf den sabbathe rag, da die Anden an fenren: da gebot er flugs feinen teuten, fie folten fich ruften.

26. Ais nun tederman ju teff, und fehen worte, was da werden wurde, tieft er fie

alle erstechen; und fam also mit dem ganhen zeuge in die stadt, und erschlug eine

groffe menge.

ret

10,

ich

m

05

mo

06

cer

q.

tit

cn

ns

ift

ts

en

er

312

tr

0:

no.

ie

11:

150

10

113

n.

m

松

20

23

M

112

n

3

10

333

ge

90

1

10

T

20

ie

27. Aber Judas * Maccabaus machte sich davon mit neun brüdern, in die wildniß und das gebirge, und enthielt sich da mit allen, so sich zu ihm geschlagen hatten, von den frautern, daß er nicht musste unter den nreinen heyden leben. * 1 Macc. 2,28.

Das 6. Capitel.

Bon berunreinigung bes tempels / und Elea-

1. 3 3cht lange darnach, fandte der fonig einen alten mann von Antiochia daß er die Jüden zwingen folte, daß sie von ihrer väter geseh absielen, und Sttes geseh nicht mehr hielten;

2. Und daß er den tempel zu Jerusalem solte verunreinigen, und ihn heisen des Jovis Dlympii kirche, und den tempel zu Garizim des Jovis Xenii kirche: dies weil fremde leute daselbst wohneten.

3. Aber solch wuste wesen that ieder-

man febr mebe.

4. Denn die henden schwelgeten und prasseten im tempel, und trieben allerien unzucht mit den weibern an der heiligen state; und trugen viel hinein, das sich nicht gebührete.

5. Man opferte auf dem altar perbo:

tene opfer im gefek.

6. Und hielt weder sabbath noch ander re gewöhnliche senertage; und durfte sich niemand mercken lassen, das er ein Jude mar:

7. Sondern man trieb sie mit gewalt als fe monden zum opfer, wenn des koniges geburtstag war. Wenn man aber des Bacchi fest beging, da zwang man die Juden daß sie in trangen von Sphen, dem Baccho zu ehren, einher gehen musten.

8. Man hatte auch, auf des Ptolemät angeben, ein gebot taffen außgehen an die fädte der henden, die um Jerusalem waten, daß sie die Jüden allenihalben zum

opfer zwingen folt n.

9. Und so etliche darauf bestünden, daß sie es nicht mit den henden halten wolten, die solte man fluchs erstechen. Da sahe man einen großen jatamer.

* das sie ihre sohne beschmoten hatten.

Denen band man die findlein an die brüsste, und führete sie herum, durch die gans he stadt, und wurfen sie zuleht über die mauer hinab.

* I Macc. 1,63.

frochen in die locher, daß sie den sabbath halten mogten. Dieselbigen, als es Philippo angezeiget ward, verbrennete man. Denn sie wolten sich nicht wehren, daß sie sich am sabbath nicht vergriffen.

12. Ich muß aber hie den leser vermaßenen, daß er sich nicht ärgere über diesem jammer; sondern gedenche, daß ihnen die strafe nicht zum verderben, sondern und

jur warnung widerfahren fen.

13. Denn das ift eine groffe gnade, das EDri den sündern sieuret, das sie nicht fortfahren, und ift bald hinter ihnen her mit der strafe.

14. Denn unser HErr Gott siehet uns*nicht so lange zu, als den andern heyden, die er lässet hingehen, bis sie ihr maaß der junden ersüllet haben, daß er sie darnach strase; sondern wehret uns, daß wird nicht zu viel machen, und er zuleht sich nicht an uns rächen musse. * Jer. 25,29.

15. Derhalben hat er seine barmherhigs feit noch nie von uns gar genommen. Und ob er uns mit einem unglück gezüchtiget hat, hat er dennoch sein volck nicht gar

perlaffen.

16. Dif habe ich zu einer ermafnung

hie sagen wollen.

17. Mun wollen wir wieder auf die his ftorien fommen.

es. Es war der vornehmsten schriftgelehrten einer, Sleasar, ein betagter, und doch sehr schoner mann: demselben sperreten sie mit gewalt den mund auf, daß er solte schweinenkeisch essen.

19. Aber er wolte lieber ehrlich ferben, denn so schändlich leben, und lidte

es geduldig.

20. Und da er gur marter ging, ftrafte er die, fo verboten fleisch affen auf liebe

des zeitlichen lebens.

21. Die nun verordnet waren, daß sie die leute zu schweinensteisch, wider das geset, dringen solten, weil sie ihn so eine tange zeit gekennet hatten, nahmen sie ihn auf einen ort, und sagten, sie wolten ihm steisch

merd

mod

gerne

ien:

wied

wund

mar,

fie de

er :

fen,

uns

aber

leber

14

azill

411,1

ben.

fo th

nich

gar

erfo

und

ften

er 1

fo 1

mo

unf

har

das

wo

De

net

€5

ten

fie

for

bei

gel

mo

all

1

I

1

13

14

12

fleisch bringen, das er wohl effen durfte; er solte sich aber stellen, als ware es ges opfert schweinenfleisch, und solte es dem to, nige ju liebe effen; *3 Mos. 11,7.

22. Daff er alfo benm leben bliebe, und

der alten fundschaft genoffe.

23. Aber er bedachte sich also, wie es denn seinem großen alter und eisgrauen kopf, auch seinem guten wandel, den er von jugend anf geführet hatte, und dem heiligen göttlichen geseh, gemäß war, und sagte dürre herauß: Schicket mich immer unter die erde hin ins grab.

24. Denn es wil meinem alter übel ansftehen, das ich auch so heuchele, das die jugend gedenchen muß, Eleasar, der nun neunzig jahr alt ift, sen auch zum henden

worden;

25. And sie also durch meine heuchelen versühret werden, das ich mich so vor den leuten stelle, und mein leben so eine kleine deit, die ich noch zu leben habe, also friste; das wäre mir eine ewige schande.

26. Und zwar , was habe ich davon, wenn ich schon ieht der menschen ftrafe also entflohe; weil ich Gottes handen, ich sen lebendia oder todt, nicht entfliehen mag?

27. Darum wil ich ieht frohlich fterben, wie es mir alten manne wohl anftehet;

28. Und der jugend ein gut erempel hinter mir lassen, daß sie willig und getrost um des herrlichen heiligen- gesehes willen sterben.

29. Da er diese worte also geredet hatte, brachte man ihn an die marter. Die ihn aber führeten, und ihm zuvor freundlich ges wesen waren, ergrimmeten über ihn um solcher worte willen: denn sie meyneren, er hatte es auß einem troh gesaget.

30. Alssie ihn aber geschlagen hatten, da er ieht sterben solte, seuszete er, und sprach: Der Hert, dem nichts verbor, gen ist, weißes, daß ich die schläge und großsen schwerken, den ich an meinem seibe trage, wohl hatte mögen umgehen, wo ich gewolt hatte; aber der seelen nach leide ichs gerne um Sottes willen.

31. Und ift also verschieden, und hat mit seinem tode ein tröstlich exempel hinter sich gelassen, das nicht allein die jugend, sondern iederman zur tugend ermaß-

nen sou.

Das 7. Capitel.

Son beständigfeit ber fieben bruber und ihree mutter.

i. So murden auch fieben brüder sammt ihrer mutter gefangen, und mit geiffeln und riemen gestäupet, und gedrungen vom könige, daß fie folten schweinenfleisch effen, das ihnen im gesehe verboten war.

2. Da sagte der alteste unter ihnen also: Was wilt du viel fragen, und von und wissen? Wir wollen ehe sterben, denn et- was wider unser vaterlich geseh handeln.

3. Da*ergrimmete der fonig, und gebot, man folte eilends pfannen und fessel über das feuer feben. * Dan.3,19.

4. Da man das gethan hatte, gebot et, man solte dem altesten die zunge auß schneiden, und hande und fusse abhauen, das die andern brüder und die mutter solten zusehen.

5. Als er nun so zerfümpelt war, ließ er ihn zum feuerführen, und in der pfannen braten. Und da die lohe allenthalben in die pfanne schlug, ermahneten sie sich unter einander sammt der mutter, daß sie unverzagt fürben, und sprachen:

6. Gott der Herr, wird das recht ansehen, und uns gnädig seyn, wie Moses zeugt in seinem * gesange: und er ift seinen knechten gnädig. * Ps. 90, 13. 5 Mos. 32,36.

7. Als der erste also verschieden war, führete man den andern auch hin, das sie ihren muthwillen mit ihm trieben; und zogen ihm haut und haar ab, und frageten ihn, ob er säusteisch essen wolte, oder den ganthen leib mit allen gliedern martern sassen?

8. Er aber antwortete auf feine fprache, und fagte : Ich wils nicht thun.

9. Da nahmen sie ihn, und marterten ihn, wie den ersten. Als er nun ieht in den letzten zügen lag, sprach er: Du verfluchter mensch, du nimmst mir wol das zeitliche leben; aber der HErr aller welt wird und die wir um seines gesehes willen sterben, auferwecken zu einem ewigen leben.

10. Darnach nahmen sie den dritten, und trieben auch ihren muthwillen mit ihm. Und da sie es von ihm sorderten, rectte er die junge frey herauß, und streckes te die hande dar, und sprach getroft:

ta, Diese gliedmassen hat mir Sott pom

bom himmel gegeben: darum wil ich fie odem und das feben guadiglich wieder gegerne fahren laffen um feines gefehes mil, ben; wie ihrs ieht um feines gefehes mils fen : Denn ich hoffe, er * werde mirs wohl fen maget und fahren laffet. * Siob 19,25. wieder geben.

12. Der fonig aber und feine diener ver: wunderten fich, daß der jungling fo freudig war, und die marter so gar nichts achtete.

13. Da dieser auch todt war, peinigten fie den vierten auch, und geiffelten ihn.

14. Daer aber ieht fterben molte, fprad er: Das ift ein groffer troft, das wir hot: fen, wenn uns die menfchen erwürgen, bafs und &Dit mird mieder auferwecken; du aber wirft nicht auferwecket werden jum * Dan. 12,2.

15. Darnady nahmen fie den fünften, und geiffelten ihn auch. Der fabe Antiodium

an, und sprach zu ihm:

bree

mt

Pife

gen

帅

10:

ıng

et:

1.

ot,

ber

er,

11/35

en,

ten

ien

ien

ter

ets

dis

res

ren

36.

it p

ih:

gent

m /

ants

n?

be,

fitt,

ets:

ter

che

nsi

en,

n,

mit

n

ter

Dtt

om

16. Du bift ein mensch, und must fter: ben. Weil du aber gewaltig auf erden bift, fo thuft du, mas du wilt. Das foit du aber nicht in den sinn nehmen, * daß uns 3Dtt gar verlassen habe. * c.6,15.

17. Bergeuch eine fleine meile, fo folt du erfahren, wie mächtig &Dtt ift, der * dich und dein geschlechte plagen wird. * c.9,5.6.

18. Rach diesem führeten fie den fech: ften auch herzu. Derfeibige fagte auch, da er ieht fterben solte : Du wirft mich nicht fo betrugen: denn wir haben dif leiden wohl verdienet, darum, daß wir uns an unserm Gott versündigt haben; und er handelt schrecklich mit uns.

19. Aber es wird dir nicht so hingehen,

daß du alfo wider &Dtt tobeft.

20. Es war aber ein groffes munder an der mutter; und ift ein exempel, das wol werth ift , daß mans von ihr fchreibe. Denn sie sabe ihre sohne alle sieben auf eis nen tag nach einander martern : und fidte es mit groffer geduld um der hoffnung mil. len, die fie ju Sott hatte.

21. Dadurch ward fie fo muthig, bas sie einen sohn nach dem andern auf ihre sprache trostete, und fassete ein manntich

perhound sprach zu ihnen :

22.3ch bin ja eure mutter, und habe euch geboren, aber* den odem und das leben habe ich euch nicht gegeben, noch eure glied: maffen alfo gemacht. * Befch.17,25.

23. Darum fo mire der, der die melt und alle menichen geschaffen bat, end den

24. Da Antiochus dis horete, mehnete er, sie verachtete und schmabete ihn auf ihre fprache; und nahm den jungften fohn por fich, der noch übrig mar, und vermaß, nete ihn mit guten worten, und geredete ihm mit einem eide : wenn er von feinem våterlichen geseh abtreten wolte, so solte er einen gnädigen herren an ihm haben, und wolte ibn reich und einen herrn auß ihm machen.

25. Da er fich aber nicht wolte bereden laffen, ließ der konig die mutter vor fich fommen, und vermahnete sie, sie wolte doch den sohn dahin bereden, daß er ben

dem leben erhalten wurde.

26. Da er ue mit vielen worten gebeten hatte, fagte fie ihm zu, fie wolte es thun.

27. Aberfie fpottete nur des inrannen: Denn fie ging gum fohne, und redete heim. lich auf ihre sprache mit ihm, und sprach :

28. Du mein liebes find, das ich neun monden unter meinem herhen getragen, und ben dren jahren gefauget, und mit groffer muhe auferzogen habe, erbarme dich doch über mich. Siehe an himmel und ers de, und alles, mas darinnen ift, dif hat 3Dtt alles auß nichts gemacht, und wir menschen find auch so gemacht.

29. Darum fürchte dich nicht vor dem hencker, sondern firb gerne, wie deine bruder, daß dich der gnadige 3Dit fammt deinen brudern, wieder lebendig mache,

und mir wiedergebe.

30. Da die mutter mit dem fohn roch also redete, sprach der jungling: Wore auf harret ihr? Gedencket nur nicht, daß ich dem thrannen hierin gehorsam fenn mil, fondern ich mil bas gefeh halten, das unfern vatern durch Mofen gegeben ift.

31. Du aber, der du den Juden alles leid anlegeft, folt unferm & Eren Sott nicht ents

lauffen.

32. Wir leiden um unser sünde willen,

das ist wahr.

33. Und ob wol der lebendige 35tt eis ne weile über uns zornig ift, und uns ftra: fet, und züchtiget, so wird er doch seinen fnechten wiederum gnadig werden.

34. Aber

1056

34. Aber du gottlofer verfluchter mensch, überhebe dich deiner gewalt nicht au febr, und troße nicht auf die eitele hoffnung, daß du die finder Sottes verfolgest.

35. Denn du bift dem gerichte des alle machtigen &Dries, der alle dinge siehet, noch nicht entlaussen. * c.12/22.

36 Meine brüder, die eine kleine zeit sich haben martern lassen, die warten ieht des ewigen lebens, nach der verheisung Bottes. Du aber solft nach dem urtheil Gottes gestraft werden, wie du mit deinem hochmuth verdienet hast.

37. Ich wil mein leib und leben um meiner väter geseh willen dahin geben, wie meine brüder, und zu Gottschrepen, dass er baid seinem volck gnädig werde; du aber wirk noch felbst bekennen mussen, durch große marter und quaal, dass er altein der rechte Gott sen. *1Macc.6,12.

38. Aber &Dtres jorn wird an mir und meinen brudern wenden, welcher billig über

unser ganges volck gangen ift.

39. Da dis der könig hörete, ward er toll und thöricht, und ließ ihn noch härter martern, denn die andern: denn es versdroß ihn, daß sie sein noch dazu spotteten.

40. Also ift dieser auch fein dahin geftorben, und hat allen seinen troft auf Gott gestellet.

41. Bum festen ward die mutter auch hingericht.

- 42. Diff fen genug von den hepdnischen opfern, und der grausamen makter.

Das 8. Capitel. Wom fieg Judd wider Micanor.

2. Mer Judas Maccabaus und feine et gefellen gungen heimlich hin und wies der in die flecken, und riefen zu hause ihre freundschaft, und was sonst ben der Jüden glauben blieben war, daß er bey sechs tausend mann zu hause brachte.

2. Und sie ruften Solt an, daß er daß arme volck, welches von iederman geplaget war, ansehen wolte, und sich erbarmen über den tempel, welchen die gottlosen menschen entheiliget hatten.

3. Und über die verderbte fladt, die gar wuffe word; und daß er doch das unschul. dige blut, so zu ihm rufete, horen,

4. Und der unschuldigen findlein, so mis der alles recht erstochen worden, gedencten wolte, und die lafterung feines numens rachen.

forich

haufe

permi

nicht

fich fü

den,

ten;

dence

gen ft

perfu

abgei

ihrei

301

nichi

fond

folg

1

flori

vate

cher

tau

wat

wid

alle

feni

me

ftil

alle

310

gro

then

un

100

te

23

1111

36

ti

al

111

ft

18

17

16.

5. Und Maccabans mit seinem hanfen plagete die hepden wohl: Denn der Herr ließ von seinem zorn, und wurd ihnen wieder gnädig.

6. Er überfiel unversehens ftadte und flecken, und steckte fie au, und nahm ein die bequemften orte, und that den feinden groß sen schaden.

7. Am meisten aber trieb er das bey der nacht; das man weit und breit von seinen ihaten sagte.

8. Da aber Philippus sabe, daß er ie langer ie starcier ward, weil es ihm so glückete, schrieb er an Itolemaum, den hauptmann in Nieder. Spria und Phonice, um hülfe, denn es sag dem könige viel daran.

9. Da schickte Itolemans seinen besten freund, den Nicanor, des Patrocki sohn, mit zwanzig tausend mann, daß er die Juden gar außeotten solte; und gab ihm einen hauptmann zu, mit namen Gorgias, welscher ein erfahrner frieger war.

10. Nicanor aber gedachte, er wolte auß den gefangenen Juden das geld lofen, das der konig den Romern jährlich geben muste, nemlich zwen tausend centner.

fix. Darum schickte er alsbald in die städte am meer hin und wieder, und ließ austrufen, wie er die Juden * verkausen wolte, neunzig Juden um einen centuer; denn er gedachte nicht, daß ihm die strafe von Bott so nahe ware. * i Macc.3,41.

12. Da nun Judas hörete von dem zug, den Nicanor vor hatte, hielt er es seinen Juden vor, die beg ihm waren, wie ein heer fommen wurde.

i3. Melde nun verzagt waren, und hats ten das vertrauen nicht zu Bott, daß er ftrafen wurde, die lieffen davon, und flogen.

14. Die andern aber verkauften alles, was sie hatten, und baten den Herrn, daß er sie ja erlosen wolte; welche der Ricanor verkauft hatte, ehe er sie gefangen hatte.

15. Und wolte ers nicht um ihrer willen thun, daß ers doch thate um des bundes willen, den er mit ihren vätern gemacht hatte, und um seines herrlichen großen namens willen, darnach sie genennet sind.

16. Als

nens

ufen

Err

mie:

und

1 die

grof

ben

non

r ie

1 10

den

tion

nige

sten

hn,

Juo

nen

peli

olte

en,

ben

die

iess

fen

r;

afe

41.

ug,

en

ein

at

er

m.

251

ass

or

en

lls

11:

nŝ

13

16. Als nun Maccabans feine leute gu haufe gebracht hatte ben fechs taufend, vermahnete er fie jum erften, daß fie fich nicht entfehen folten vor den feinden, noch fichfürchten vor der groffen menge der benden, die fie mider recht und unbillig plag:

17. Sondern fich tapfer wehren, und ge: dencken an oie schmach, die fie der heift: gen flatte angeleget, und wie fie die fladt verhöhner und geplager, und das gesek

abgethan hatten.

18. Sie * verlaffen fich (fpracher) auf ihren harnisch, und find voll trokes, aber wir verlagen uns auf den allmächtigen Sott, welcher fan in einem angenblicke, nicht alleine die, fo ieht wider uns gieben, fondern auch die gange welt zu boden * 751. 20, 8. ichlagen.

19. Er erzählete ihnen aber auch alle bis florien, wie Sott fo oft gnadiglich ihren vatern geholfen hatte. Die * Sennaderib mit hundert und funf und achtzig taufend mann in einer nacht umfommen * 26. 37, 36, 20.

mare. 20. Miees in der schlacht ju Babylon wider die Galater gegangen fen, wie fie alle in groffe noth fommen fenn,acht taus fend Juden , und vier taujend Maccedo: führeten auch groffen raub gen Jerufalem. nier: Die die Macedonier auß furcht fille gehatten, und die acht taufend Juden allein mit der hulfe Gottes, hundert und die Saden fehr geplaget garte! zwanzig taufend mann erschlagen, und groß gut dadurch erlanget haben.

21. Da er ihnen mit folden morten ein berh gemacht hatte, das sie um des gesehes und ihres vaterlandes willen gerne fterben

witch

22. Machte er vier haufen, und ordne te seine bruder vorn an die spigen, daß fie es führen folten z nemtich Simon, Joseph und Jonat bas, und gab einem ieden funfe dan er mit fcanden muffee abzieben. zehen hundert mann zu.

23. Darnach ließ er Eleazarum das heis tige buch lefen, und gab ihnen ein zeichen, daß ihnen Gott helfen wurde, und zog

und traff mit dem Icicanor.

24. Aber der allmächtige is Det stund ihnen ben, daß sie das ganke heer in die flucht schlugen, und viel mund machten, und ben neun taufend erschlugen.

25. Und jageten benen nach, die da fommen waren, daß fie die Juden faufen wolten, und nahmen ihnen das geld.

26. Doch musten sie gleichmol wieder umfehren: denn es mar der abend vor dem fabbath. Das war die urfache, daß fie

aufhöreten jenen nachzueilen.

27. Darnach plunderten fie, und nah: men den harnisch und wehre, und hielten den fabbath, und lobeten und preiseten Gott, der fie auf den tag erhalten, und mieder annefangen hatte feine gnade zu ers

28. Nach dem fabbath theileten fie den rand auf unter die armen, witwen und wänsen, und das übrige behielten fie für

jich und threfinder.

29. Und fie hielten ein gemein gebet, daß der barmherhige Goff wolte feinen zorn

gar von ihnen abwenden!

30. Darnuch thaten fie viel schlachten mit Timotheo und Bacchide, und erfchlu gen über zwanzig taufend mann, und eros. berten die vestungen, und theileten den rant gleich unter fich, und unter die vertriebene manfen, witmen und afren.

31. Und du fie geplandert hatten, brachten fie die maffen auf die vestungen, und

32. Und brachten um einen hauptmann ben Simotheo, einen gotilosen mann, der

Das 9. Capitel.

Bon Untiocht fchandlichem untergang. 1.1 Die diesetbige zeit muffe Antiochus Imit ichanden auf Fernemabziehen.

2. Denn als er gen Bersepoliti gezogen war, und hatte fich da unterstanden, die firche zu plundern, und die findt einzuneh: men, waren die burger auf, und wehreten fich und trieben den Antiochum guruck,

3. Alser nun gir Ecbatana war, fames vorthin, wiees Ticanort und Timotheo

ergangen ware.

4. Da ergrimmete er, und gedachte die alfo vorn an der fpigen vor den andern heer fchmach an den Juden zu rachen , und fubr tag und nacht, daß er ja bald hinkame. Dennes trieb ihn &Dttes zorn, dafi er fo * frech geredet hatte, alsbald er gen Jerufa: fem fame, so wolt er auß der stadt eine tods ten grube machen. * 0, 14.

5. Dars KII

5. Darum ftrafere ihn der allmächtige &Err, der Edet Ffrael, mit einer heimlischen plage, die niemand heiten konte. Denn alsbald er folches geredet hatte, kam ihn ein solch reissen im leibe an, und so ein groffes krimmen in den darmen, daß man ihm nicht helfen konte.

6.Und zwar es geschach ihm eben recht, darum, daß er andere leute mit manniger. Ien und zwor unerhörter marter geplaget

hatte.

7. Noch ließ er von seinem trognicht abe, sondern ward noch wütiger, und brante vor bosheit wider die Juden, und eilete; und im rennen fiel er von dem wagen so hart, daß es ihn in allen seinen gliedern ris.

8. Da muste der (so zuvor sich vor großer hoffart duncen ließ, er wolte dem meer gebieten und die berge auf einander sehen) von einem einigen fall sich in einer saufren tragen lassen, dass frep iederman au ihm sabe die gewalt & Ottes.

9. Es muchen auch maden auf dem verfluchten leibe, und verfaulete mit großen schmerhen, daß ganhe flücke von seis nem leibe fielen; und flanck so übel, daß nies mand vor dem flanck bleiben konte.

rete an den himmel, den fonte niemand tragen, um des unleidlichen fancks willen.

11. Da muffte er von seinem hochmuth ablaffen, und fich erkennen : weil er von Bott so angegriffen war, und die schmer:

gen immer groffer murden.

12. Und da er zuleht den fianck felbst nicht mehr erleiden konte, da sprach er: Es ist ja recht, dass man sich vor Sott des muthige, und daße ein flerblicher mensch nicht so vermessen sen, daß ersich dancken lasse, er sen Sott gleich. *c.7,37.1Macc.6,12.

13. Und der bosewicht hub an, und betete zu dem G. Errn, der sich nun nicht mehr

über ihn erbarmen wolte;

14. Und verhieß, daß er die heilige ftadt, * die er zuvor gedachte zu vertilgen, und eine todrengrube darauß zu machen, fren wolte laffen. * v. 4.

15. Und die Juden, die er zwor nicht werth geachtet, daß sie solten begraben werden, sondern den vögeln und thieren zu fressen geben wolte, die wolte er frey lassen, wie die bürger zu Athen.

vor beraubet hatte, wolte er mit allerleg schmuck wieder zieren, und vielmehr heilt ges geräths dahingeben, weder zwor dage west ware: und was jährlich auf die opfer ginge, das wolte er von seinen eigenen renten reichen.

Hitt

läste

er a

frem

jämi

goge

meil

floh

Jihi

23

temp

und

aut

get t

und

aut,

en ju

mar ten

te a

fiele

Sz.E

met

fen;

dige

und

men

den

welc

ten,

tag

fene

geda

Bett

und

balt

uno

den

nige

8

7

5

4

2

2

2

17. Dazu molte er felbst ein Jude werden, und an allen orten die gewalt & Dttes prei.

fen und verfündigen.

18. Da aber die francheit nicht wolte nachlassen: denn es war Sottes gerechter zorn zu hart über ihn fommen; verzweiselt te er an seinem leben, und schrieb diese de muthige schrift an die Jüden, wie folget.

19. Antiochus, der fonig und fürft, ents beut den frommen Juden feinen gruß.

20. Go ihr, sammt euren findern, frisch und gesund send, und gehet euch wohl, dest dancte ich Gott. Ich aber bin sehr franct.

21. Dieweil ich gern wolte einen gemeis nen frieden erhalten; wie es denn die noth erfordert, nachdem ich auf der reise auß Bersien franck bin worden; dencke ich gnädiglich an eure treue und freundschaft.

22. Wiewolich hoffe,daß es sou bester

mit mir werden.

23. Und nachdem mein vater, als er in die obern lander zog, einen konig nach ihm machte;

24. Damit man wuffte (wo fich etwa ein unfall zutrüge, oder fonst unfriede wurde) wer herr fenn folte, und das reich nicht zer-

ruttet wurde :

25. Also auch ich, weil ich sehe, daß die umliegende fürsten nach meinem königs reiche trachten, wo mirs übel ginge, hab ich meinen sohn Antrochum zum kontge ges macht, welchen ich euch oft treulich befohrten habe, wenn ich in die obern länder gezogen bin, denselben befehle ich euch ieht auch.

26. Derhalben vermahne und bitte ich euch um aller wohlthat willen, so ich allen in gemein, und insonderheit gegen einem ieglichen erzeiget habe, daß ihr mir und meinem sohn fortan freundlich und treu

senn wollet.

27. Denn ich versehe micht zuihm, er werde sich gnädiglich und freundlich gegen euch halten, und meiner werse folgen.

28. Allo

ert

3110

ten

illes

geo

fer

eno

ent

rei:

Ite

ter

felo

000

nto

ift

dels

d.

eis

oth

us

ich

ift.

Ter

hm

ein

de)

ero

die

iga

ids

nes

ohs

ges

elge

ch

len

ems

nd

e13

er

en

10

lafterer Antiochus in groffen ichmerhen, wie fen tag jahrtich fenren fotte. er andern feuten gethan hatte, in einem fremden lande, und in der mildniff, eines jammerlichen todes.

. 1 Macc. 6/16. 2 Macc 1/16.

29. Und Ihilippus, der mit ihm aufer: jogen mar, bestattete ibn jur erden. Und meil er fich vor des Antiochi fohn beforgete, flobe er in Egypten jum fonige Ptolemao Philometor.

Das 10. Capitel.

Bon unterfchiedlichem fieg/ fo Judas erhalten. 2.912fo gab &Dtt dem Maccabao und feinem haufen den muth, daß fie den tempel und die stadt wieder einnahmen.

2. Und gerftoreten die andern altare und firchen, fo die benden hin und wieder

auf den gaffen hatten aufgerichtet.

3. Und nachdem fie den tempet gereiniget hatten, machten fie einen*andern altar, und nahmen feuersteine, und schlugen fener auf, und opferten wieder; welches in zwen, en jahren und fechs monden nicht gefchehen ten die lampen an, und legten die Schaubro; die Guden. * 1 Macc. 4,47. te auf.

4. Da nun foldes alles geschehen mar, fielen fie auf ihr angesicht nieder vor dem BErrn, und beteten, daß er fie ja nicht mehr in solchen jammer wolte fommen tasfen; fondern ob fie fich mehr an ihm verfün: digen würden, daß er fie gnädiglich ftrafen, und nicht in der gottesläfterer, der graufa-

men henden, hande geben wolte. 5. Und &Dtt schicketees also, daß auf

den tag der tempel gereiniget mard, auf welchen ihn die benden verunreiniget hat: ten, nemlich auf den * fünf und zwanzigsten tag des monden Lasleu. * 1 Macc. 4,52.

6. Und fie hielten mit freuden acht tage fener, wie ein fest der lauberhutten, und gedachten daran, das fie por einer fleinen zeit ihr lauberhuttenfeft, in der wildnis und in den holen, wie die milden thiere, ge: halten hatten.

7. Und trugen manen und grune zweige und paimen, und lobeten &Dtt, der ihnen den fieg gegeben hatte, feinen tempel zureis

nigen.

8. Sie lieffen auch ein gebot aufgeben,

28. Alfo * ftarb der morder und gottes. durch das gange Andenthum, daß man die

9. Alfo hat Antiochus der edle ein ende.

10. Mun folget von dem Antiocho Sus pator, des gottlofen Antiodii fohn, mas für friege unter ihm für und für gemefen find.

II. Da Supator fonig mard, fehreer Infiam, der por hauptmann in Phonice und Toleforia mar, jum oberften fürften.

12. Aber Ptolemaus Macron, der die Juden gernben recht geschüht hatte, weil fie bisher so viel gewalt und unrechts erlid. ten hatten, arbeitete dabin, daß man fie

folte mit frieden laffen.

13. Derhalben verflagten ihn feine freunde ben dem Eupator, und hieffen ihn öffentlich einen verrather, darum, daßer die insul Appern, welche ihm Istilometor befohlen hatte, Auriocho dem edlen aufge. geben hatte, und muffte ein geringer amt haben. Da gramete er fich fo fehr, das er fich felbit mit gift umbrachte.

14. Da nun Borgias über diefelben or: te hauptmann mard, nahm er frieges: war; und opferten randmerck und gundes . knechte an, und legte fich sonderlich mider

15. Deffelbigen gleichen unterffunden fich auch die Edomiter. Mo sie vermoos ten, trieben fie die Buden auf den veften und gelegenen flecken; und nahmen zu fich die abtrunnigen Juden, auß Berufalem perjagt.

16. Da machte fich Maccabaus und fein haufe zusammen, und beteten, daß ih.

nen &Det wolte benfteben.

17. Und fielen den "Soomitern in die veften flecken, und eroberten fie mit gemalt, und erwürgeten alles, mas fich auf den mauren gur gegenwehr flellete, und was fie fonst ankamen, bis in die zwanzig * 1 Macc. 9, 3. tausend.

18. Es entrunnen ihnen aber auf zween farce thurne ben neun taufend, die fich wie

der den fturm geruftet hatten.

19. Da verordnete Maccabaus den Simon, Joseph und Bachaum, und ließ ihnen fo viel leute, daß fie farce genug maren jum fturm; er aber jog fort por ans dere ftadte.

20. Aber der haufe ben Simon lief fich die, fo auf demthurn maren, mit gel.

ÆII 2

taufend gulden von ihnen, und lieffen fie davon fommen.

21. Da es nun Maccabaus erfuhr, brachte er die hauptleute gufammen, und flagete sie an, das sie ihre bruder ums gelo verkauft, und die feinde davon hatten fommen laffen.

22. Und fiell sie todten als verrather, und fürmete alsbald die zween thurne.

23. Und es glückete ihm, und erwürgete in den zween veftungen mehr denn zwanzig tausend mann.

24.* Timothens aber, welchen die Juden anvor geschlagen hatten, ruftete fich mit viel fremdem volck, und fammlete einen groffen reifigen zeug auf Afien, und fam der mennung, daß er die Juden gang ver: * 1. Macc. 5137. tilgen wolte.

25. Und da er ansland fam, betete Maccabaus und fein haufe jum GERRIC

26. Und streueten asche auf ihre haup ter, und legeten facte an, und pelen nieder vor dem altar, und baten, daß ihnen &Dtt quadia, und ihren feinden ungnadig fenn wolte, und sich wider die sehen, so sich wi der ihn feketen; wie im gefet geschrieben

27. Da fie nun also gebetet hatten, nahmen sie ihre wehre, und zogen einen guten meg vor die fladt hinauf, bis fie gu

den feinden famen.

28. Und alsbaid die fonne aufging, traf: fen sie an einander, wiewol es ein ungleither zeug war. Denn die Juden hatten eine freudige zuversicht * jum Geren, (welche ein gewiß zeichen des sieges ist) jene aber hattens angefangen auf eitel troh und vermeffenheit. *c. 8,18. 36, 20,8.

29. Als nun die schlacht am heftigsten mar, erschienen den feinden vom himel fünf herrliche manner auf pferden, mit guldenen jaumen, die vor den Juden her zogen;

30. Und zween hielten neben dem Macca bao, und be chusten ihn mit ihrer wehre, daß ihn niemand verwunden fonte; und schoffen pfeile und donnerstrahl in die fein: de, daß fie geblendet und flüchtig wurden.

31. Und wurden geschlagen zwanzig taufend und fünfhundert zu fuß, und sechs

bundert reifige.

32. Timothens aber entflohe gen Ba-

de bewegen, und nahmen funf und drenffig gara, in einen veften flecken, welchen der hauptmann Thereas innen hatte.

33. Da lagerte fich Maccabaus und fein

Infia

fich ti

dass

bride

ander

Jeru

emer

quilde

&Dt

de sch

milde

maur

gank

den

humr

lowe

au fu

fluch

muni

Schar

man

lohr

fahe

fid)

gelo

boti

wolt

thro

len:

und

den.

gem

aufch

den.

Sand

gebe

fand

geme

alles

I

I

I

10

I

To

13

12

II

IC

9.

8.

haufe davor vier tage.

34. Aber die in dem flecken verlieffen fich darauf, dass er so hoch lag, und lasterten und schmägeten über die maffe febr.

35. Aber am fünften tage ergrimmeten zwanzig junge mann um der läfterung wil ten, und lienen mannlich mit einem fturm an die mauer, und erwürgeten im grimm, was ihnen entgegen fam.

36. Denen folgeten die andern, under stiegen den flecken, und zundeten die thur ne an, und verbrannten die gotiesläfterer.

37. Etliche hieben die thore auf, das der ganke haufe hinein fonte, und ero berten also die stadt, und erschlugen den Timotheum, der fich in einem pful verfte. cet hatte, und den Theream feinen bruder, und Apollophanem.

38. Als sie sotches alles ausgerichtet hatten, preiseten fie den & Errn mit lobge sang, der Afrael so große mobilthat erzeie get, und ihnen den fieg gegeben hatte.

Das II. Capitel.

Von Juda fieg wider Lufiam.

A nun Epfias, des koniges vormund und vetter und oberfter rath, diff alles erfuhr, that es thin fehr wehe;

2. Und brachte julammen achtzig taufend mann, und den gangen reifigen zeug, und zog wider die Juden, der mennung, daß er die henden in die fadt feben,

3. Und den tempel zu seinem jährlichen nuk brauchen wolte, wie andere henden firchen, und das priesterthum jährlich verleihen.

4. Er gedachte aber nicht, daß &Dtt nochmächtigermare, sondern trokete auf den groffen haufen, den er zu roß und fuß hatte, und auf die achtzig elephanten.

5. Als er nun in Judaam fam, * lagerte er sich vor einen flecken, Bethzura genannt, der von Jerusalem ben fünf feldweges tag in einem gebirge. *1 Macc. 4, 29. c. 6, 3.

6. Da aber Maccabans und die seinen horeten, dais er den flecken fturmete, baten sie und der ganke haufe mit seufzen und thranen den Herru, daß er einen guten engel senden wolte, der Ifrael bulfe.

7. Und

Antiochi briefe.

7. Und Maccabans war der erfte, der fich ruftete, und vermahnete die andern, daß fie fich mit ihm magen, und ihren bridern helfen wolten.

auß.

n der

fein

1 fich rten

ieten

wife

tutm

mm,

der

hurs

erer.

days

ero:

den

Tites

bru.

thret

bgen

rzeie

und

dill

tau

eug,

ungi

chen

dens

lid

Dtt

aut

fuß

erte

nnt,

lag

6,30

inen

aten

und

uten

und

8. Und zogen also frenmuthig mit ein: Alsbald fie aber vor die fradt Berufalem hinauf famen, erfchiene ihnen einer zu roß in einem meiffen fleide, und guldenem harnisch, und zog vor ihnen her.

9. Da lobeten fie alle den barmberhigen Bott, und wurden fech, daß fie ihre fein: de schlagen wolten, wenn fie gleich die wildestenthiere waren, und hatten eiferne mauren vor fich.

10. Mit einem solchen muthe reisete der gange zeug fort, sammt ihrem gehülfen, den ihnen der barmberhige Sott vom himmel gefandt hat.

11. Und griffen ihre feinde an , wie die lowen, und erschlugen ihrer eilf taufend jufuß, und fechzehen hundert zuroß.

12. Und trieben die andern alle in die flucht, dass der meiste haufe, so davon fam, wund war. Und Lyfias feloft flohe auch schändlich, und entrann.

13. Es war aber Lysias ein vernünftiger mann. Da er nun die schlacht, die er verlobren hatte, ben fich felbft bedachte, und labe, das das judische volck unüberwind: lichwar: weil ihnen Gott der allmächti geso benffunde; schickte er zu ihnen, und bot ihnen friede an auf billige mittel.

14. Und verhieß ihnen darneben, er wolte den könig dahin vermögen, daß er

thr auter freund wurde. 15. Maccabaus ließ es ihm wohlgefalien: denn er fabe, daß es das beste mar. Und der *fonig verwilligte in den vertrag, den Enfias mit Maccabao und den Juden *1 Macc. 6, 60. gemacht hatte.

16. Und der brief, den Infins den Juden aufchrieb, fautete also. Ensias entbeut

den Juden seinen gruß. 17. Johannes und Absalom, eure gelandten, haben einen brief gebracht, und gebeten um die fache, derhalben fie ge: werden, follen fren ficher geleite haben,

fandt waren. 18. Mas nun dem konige anzuzeigen gewesen ift, hab ich gethan, und er hat alles, was nublich ift, gewilliget.

19. Werdet ihr nun treu und glauben than ift.

halten, so wil ich auch hinfort mich be: fleifligen, daß ich ener bestes schaffe.

20. Und von ieglichem artifel insonder: heit haben eure und meine gefandten befehl, euch weiter zu unterrichten. mit Gott befohlen.

21. Datum im hundert und acht und vierzigsten jahr, am vier und zwanzigsten tage des monden Diofcori.

22. Des foniges brief lautete alfo: Abnig Antiochus entbeut feinem bruder En: fias feinen gruß.

23. Nachdem unfer vater von hinnen geschieden, und ein gott worden ift, ift uns nichts liebers, denn daß friede in unferm reich fen, damit iederman des feinen mars ten fonne.

24. Tun horen wir,daf die Buden nicht haben wollen willigen in die veranderung itres gottesdienstes auf hendnische wense; fondern wollen ben ihrem glauben bleiben; und bitten derhalben, daß man fie daben * r Mince. 6, 59 wolle bleiben taffen.

25. Weil wir es nun für gut angefeben, daß bif volck auch im friede lebe, und ftille fen; fo ift unfere mennung, daß man ihnen ihren tempel mieder eingebe, und fie ben ihrem regiment und mefen, mie es ihre vorfahren gehalten, bleiben laffe.

26. Darum woltest du etliche zu ihnen fenden, und friede mit ihnen aufrichten, auf daß fie, wenn fie unsere mennung mis sen, sicher senn, und thres thuns ohn alle forge warten mogen.

27. Des königs brief an die Auden lautet also

Der fonig Antiochus entbeut dem rath und der gemeine der Auden seinen gruf.

28. Menn es euch allen wohl ginge, das horeten mir gerne; uns gehet es noch mobi.

29. Es hat uns Menelaus berichtet, wie ihr begehret in unser fand zu reisen, und euer gewerbe ben uns zu treiben.

30. Darum, alle die Juden, so zwischen hie und dem drenffigften tage des Aprilis reifen

31. Sich zu halten mit effen und anderm thun nach ihrem gefes, wie vor. Es foll" auch feinem fein leid miderfahren, um des millen, so bis anher wider uns ge-

XII 3

32. Dels

Juda thaten.

Sim

Hund

men

Tubi

denn

nicht

Hecke

ner o

tich

ten

faku

tauf

und

der

awai

bun!

das

find

nen

birg

Ma

eine

der f

ding

ner i

felbf

mun

fahli

die

und

fehr

hatt

flert

er a

digi

ihn

nio

fun

te 3

wei

Die

2

2

2

2

2

2

I

18

17

32. Dest jum zengnist habe ich Menes laum zu euch fenden wollen, euch davon weiter ju berichten.

33. Diemit GDit befohlen. 3m hun: dert und acht und vierzigsten jahr, am funfgehnten tage des Aprilis.

34. Es Schrieben auch die Romer den Buden, wie folget:

D. Mutius, I Manlins, der Romer bot: Schaften, entbieten den Inden ihren gruß.

35. Alles, was euch Liffas, des foniges vetter, nachgelaffen hat, willigen mir auch.

36. Weil er aber für gut ansiehet , das man etliche artifet an den fonig gelangen laffe, so berathschlaget euch unter einan, der, und fender auf das forderlichfte ie: mand zu ans, dass wir uns mit einander vereinigen : denn wir gieben ieht gen Antiochien.

3 . Darum fordert euch , und fendet et: tiche dan wir wiffen, men ihr gefinnet fend.

38. Diemit Gott befohlen.

Das 12. Capitel. Fernerer fieg Juda mider die feinde;

1. COM hundert und acht und vierzigften Jahr, am funfgehnten tage Aprilis, da diefer vertrag also beschloffen war, zog Enfias jum konige; die Juden aber mar: teten ihres ackerbaues.

2. Aber die hauptleute an denselbigen ortern, Timotheus und Apollonius, des edlen * Apollonii fohn, und hieron mus und Demophon, sammt dem Nicanor, dem hauptmann in Enpern, lieffen ihnen feis nen friede noch ruhe. * 1 Macc. 3,10.

3. Und die zu Joppe übeten eine verra: therliche that: Denn sie beredeten die Juden, so ben ihnen mohneten, das fie mit ih. ren meibern und findern in die Schiffe, fo von ihnen bestellet maren , treten wolten , als marens gute frennde mit ihnen.

4. Da nun die Buden folches thaten, wie es in der fadt beichloffen mar, und be: forgeten fich nichts unfriedliches, und fie auf das meer tamen, erfauffeten fie fie alle, in die zwen hundert personen.

5. Als nun Judas horete, wie graulich man mit feinen brudern gegandelt hatte, gebot er feinen leuten auf.

6. Und rufte ju &Dtt, * dem gerechten richter, und zog wider die, fo feine bruder ermordet hatten, und jundete ben nacht den port an, und verbrannte die fchiffe al. le; und was für fente im port waten, er. murgete er mit dem schwert. * \$1.7,12.

7. Weil aber die fradt verschloffen mar, jog er ab, in der mennung, daß er bald wie: derkommen, und die ftadt schleiffen wolte.

8. Es ward ihm auch angezeiget, wie die ju Jamnia gleich folches wider die Juden, so ben ihnen wohneten, vorhatten.

9. Darum fiel er auch ben nacht gu ifis nen ein, und verbrannte ihnen den port, und alle schiffe, daß man das feuer ju Ferus falem fahe, welches doch zwen hundert und vierzig feldmeges davon lag.

10. Darnach zog er neun feldweges fort, mider den Timotheum, da stieffen ben funf taufend Araber, und funf hundert

reuter ouf ihn.

11. Und schlugen sich mit ihm, und tha ten eine groffe schlacht , und Judas mit feinera haufen, durch gottliche hülfe, bei hielt den fieg. Und weil die Araber dars nieder lagen, baten fie ihn um friede, und verhieffen ihm, fie wolten ihm vieh geben, und auch sonft hu fe thun.

12. Judas gedachte, wie es denn auch mahr mar, fie mogten ihm auch wohl nuge fenn, und fagte ihnen friede gu. Und da fie es einander gelobet hatten , zogen fie

wieder heim.

13. Et fiel auch in eine fadt, die mit bruden mohl bemahret, und mit einer mauer beschloffen war , da maunigerien volcks innen wohnete, und hief Laspin.

14. Aber die in der stadt verliessen sich auf ihre vefte mauren, und groffen vor: rath von speise, und fragten nicht viel nach Juda und den feinen ; ja fie fpotteten ihrer noch dazu, und lafterten, und fluch. ten ihnen übel.

15. Da ruften Judas und fein haufe gu dem machtigen Serru aller welt, der ju Joina geiten * ohn alle friegesruftung , fo man jum fturm brauchet , Jericho in einander geworfen hatte. 301.6,20.

16. Und lieffen mit einem grimm an die mauren, und eroberten also die fladt, und würgeten unfäglich viel menschen, daß der teich, so daben lag, und wol zwen feldwes ges weit war, fabe wie eitel blut.

17. Darı

17. Darnach jogen fie weiter, fieben fundert und fünfzig feldweges, und famen gen Tharah ju den Buden, die man Tubianer beifft.

18. Aber fie funden Timotheum nicht: denn er hatte fich davon gemacht , und nichts da außgerichtet , ohne daß er einen

flecken ftarck besehet hatte.

iten.

acht

eale

eto

7,12.

par,

wies

te.

edie

den,

iffs

ott,

erus

dert

ort,

ben

dert

tha:

mit

bes

dats

und

eni

uch

iühe

d da

fie

mit

met

rien

in.

(id)

pors

piel

eten

मफ़

e zu

rau , 10

eins

120.

i die

und

der

dwes

dari

19. Da machten fich zween hauptmans ner auß des Maccabat haufen auf, nems tich Dositheus und Sosipater, und brach. ten fie alle um , die Timotheus in der befagung gelaffen hatte, mehr denn geben taufend mann.

20. Maccabaus aber ordnete fein volck, und theilets in etliche haufen , und jog mi: der Timotheum , melder hundert und zwanzig taufend fußenechte , und funfzeben

hundert reifigen ben fich hatte.

21. Da nun Simotheus erfuhr , daß Bus das wider ihn zoge, schickte er weib und find, und was nicht in frieg taugte, in ei: nen flecken Larnion, welches im engen ge: birge lag, daß mans nicht belagern fonte.

22. Als er aber den erften haufen des Maccabai ansichtig ward, fam die feinde eine furcht und ichrecken an : weil der mi: der fie mar , und fich feben lieft , * der alle dinge fieher; und hiben an gu fliehen, eis ner da, der ander dort hinauit, daß fie fich felbst unter einander beschädigten und ver-* (.7/35. C.15/21. wundeten.

23. Judas aber druckte nach, und ichlug die gott ofen , und brachte ihrer in

die drenffig taufend um.

24. Und Timotheus fam dem Dofitheo und Sofipatro in die hande, und bat fie fept , daß fie ihn nicht todteten : denn er hatte viel ihrer vater und bruder, die auch perben mufften, mo er getodtet wurde.

25. Da er fich nun verburget hatte, daß er auf einen bestimmten tag fie unbescha: digt ihnen überantworten wolte, lieffen fie ihn um ihrer bruder willen ledig.

25. Darnach jog Maccabans gen Lari nion und Atargation, und erwurgete ben funf und zwanzig taufend menschen.

27. Rach diesem zug und schlacht reise, te Judas mider die vefte fadt Ephron, in welcher Enfias und souft viel volcks war.

stadt fund, mehrete sich tapfer: denn fie hatten geschüh und wehre genug.

28. Da riefen fie ju dem GErrn, der mit gewalt der feinde ftarche zerbricht ; und eroberten die ftadt, und erwürgeten funf und zwanzig taufend menschen.

29. Darnach zogen fie von dannen wie der der Sonthen fadt, die sechs hundert

feldweges von Berufalem liegt.

30. Meil aber die Juden, fo ben den Schthen wohneten, ihnen zeugniß gaben, daß fie ihnen alle freundschaft in den ichmes ren zeiten bemiesen hatten , ftelleten fie fich auch freundlich gegen fie,

31. Und danckten ihnen darum, und bas ten fie, sie wolten weiter gegen ihre leute fo gutwillig fenn. Und zogen alfo wieder gen Jecufalem, und kamen eben auf die

pfingften wieder heim.

32. Rach pfingften aber jogen fie mider Borgiam , der Edomiter hauptmann.

33. Der begegnete ihnen mit dren taufend fußenechten, und vier nundert reifigen.

34. Und da es an die ichlacht ging, fas

men wenig Juden um.

35. Und Dositheus, ein starcker reuter auß des Bacenoris haufen , erhalchete-Gorgiam, und hielt ihn ben dem mans tel, und führete ihn mit gewalt, und wols te ihn lebenoig fangen. Aber ein reuter auf Thracien rennete auf ignzu, und hieb ihm den arm ab, daß der Gorgias davon entrann gen Moresa.

36. Da nun des Gorgias haufe sich lans ger mehrete, und noth porhanden mar, rief Judas jum HErrn, daß er ihnen hele

fen, und für fie ftreiten wolte.

37. Und schrye seine leute an auf Ebra: ifch, und fing einen gefang an. Da mande te fich Gorgias volck unversehens in die Hucht.

38. Und Zudas zog mit seinem polck in die fadt Doollam; und weil es noch in der pfingstwochen mar, reutigten sie sich nach dem gefebe, und hielten den fabbath daleibit.

39. Am andern tage darnach famen fie gu Juda , daß fie ihre todten holeten , wie man pfleget, und ben ihre vater begrüben.

40. Da fie fie nun aufhogen, funden fie bey Die junge mannschaft aber, die por der einem ieden erschlagenen unter dem hem: de flete de fleinode von den gohen auß * Famnia; welches den Juden tim gefeh verboten ift. Da ward es offenbar por iederman, warum diese erschlagen waren. * v. 8. † 5 Mos. 7,25.

41. Da dancketen fie Sott, * dem gerechten richter, der das heimliche so an den tag gebracht hatte;

42. Und baten ihn,er wolte ja um diefer fünde willen sie nicht alle vertilgen. Und der held Judas vermahnete den hausen trofflich, das sie sich forthin vor sunden bewahren wolten: weil sie vor ihren augen faben, daß diese um ihrer funde millen erschlagen waren.

42. Darnach hieß er sie eine ffener zu sammen legen, zwey tausend drachmas filbers, die schickte er gen Jerusalem, zum sündopfer. Und that wohl und fein daran, daßer von der auferstehung eine

erinnerung that.

44. Denu mo er nicht gehoffet hatte, dass die, so erschlagen waren, murden aufer ffeben, ware es vergeblich und eine thor: thorheit gewest, für die todten zu bitten.

45. Weil er aber bedachte, dass die, fo im rechten glauben sterben, freude und feligfeit zu hoffen haben, ift es eine gute

und heilige mennung gewest.

46. Darum hat er auch für diese todten gebeten, das ihnen die sunde vergeben würde.

Das 13. Capitel.

Bon Menelat tode, und der friedenshandlung

1. Mondert und neun und vierzig-Aften jahr kam es vor Juda und die feinen, daß Antiochus Eupator mit einer groffen macht wider Judaam zoge,

2. Und Enfias, fein * vormund und ober fterrath, mit ihm; und hatten hundert und zehen tausend griechischer fußfnechte, und fünf tauseno, und drenfundert zuroß, und zwen und zwanzig elephanten, und dren hundert magen mit eisern gacken. *c. 11, 1.

3. Darüber schlug sich * Menelaus auch guifnen, und vermahnete Antiochum mit groffer heuchelen jum verderben feines vaterlands, daß er dadurch das hohepries fteramt erlangete. C. 4, 23.

4. Aber der * fonig aller fonige erwecke:

nigen fchald ftrafte. Denn Enfias zeig: te ihm an, wie er eine urfache mare aller diefer unrube. Darum ließ er ihn gen Berea führen, und nach ihrer landswense am selben orte todten. * 1 5im. 6, 15.

Anti

und

fahlu

derfi

thur

1

chen

gen

deni

hat

mer

orte

1

ftui

feh

fluc

und

ini

Re

he

ity

m

fic th

3

111

re

gi

fi

D

11

n

1

1

5. Denn es war ein thurn da, funfgia ellen hoch voll asche, und auf der aschen ftund ein umlauffend und schuckel rad.

6. Darauf raderte man die gotteslafte: rer und groffen übelthäter.

7. Eines folchen todes muffte der abtrun: nige Menelaus auch fterben, und nicht

begraben merden.

8. Und geschach ihm recht. Denn * weil et sich so oft an des Herrn aftar, da das heilige feuer und asche mar, versündiget hatte, hat er auch auf der aschen muffen getödtet werden. * Deish. 11, 17.

9. Der fonig aber * mard febr ergrimmet auf die Juden, und gedachts ja fo grauet lich zu machen mit ihnen, als fein vater gemacht hatte. *1 Macc. 6, 28.

10. Solches erfuhr Judas, und gebot dem ganhen volck, sie folten tag und nacht den B.Errn anrufen, daß er ihnen teht, wie oftmals vor, wider die helfen wolte, die fie des gesehes, des vaterlands, und des heiligen tempelsberauben wolten;

11. Und dass er das volck, das sich kaum ein wenig erholet hatte, nicht wolfe in der

verfluchten henden hande geben.

12. Da fienun folches einhellig mit ein ander thaten, und baten den barmberhi gen &Dtt mit meinen und faften, und la gen dren ganher tage auf der erden, troftete fie Judas, und hieß fie zu ihm fommen.

13. Und da er und die altesten benfammen waren, berathschlagete er mit ihnen, er wolte, ehe der konig mit seinem heer in Judaam fame, und die ftadt einnahme, ihm entgegen ziehen, und die fache mit Sottes hulfe enden.

14. Und befahl sich also & Dtt, und ver: mahnete sein volck, das sie wolten getroft bis in den tod streiten, zu erhalten das geseh, den tempel, die stadt, das vaterland

und regiment.

15. Und er lagerte sich ben Modin, und gab diese worte ihnen gur tofung: * &Dtt giebt sieg. Darnach machte er sich ben te des Antiochi muth, daß er den abtrun: nacht auf mit den beften, friegesknechten, uno Be: e am 15.

athla dyen afte:

runs ticht

weil

das diget uffen , 17. imet auet

ater , 28. ebot acht

mie die des

aum 1 der eins

erhi d la stete am

nen, r in me, mit

ver: rost ges and

und Dtt ben ten, und und fiel dem fonige in fein lager, und er: schlug ben vier tansend mann und den vor: derften elephanten, fammt allen, die im * Spr. 21,31. thurnlein waren.

16. Damit brachten fie ein groß schres den und furcht in das gange lager , und 30: gen ehrlich und glucklich davon,

17. Ammorgen, da der tag anbrach: denn &Dtt war ihr helfer gewest.

18. Der könig aber, als er versuchet hatte, das die Juden so freudig maren, wendete fich, und zog durch unwegfame orte;

19. Und führete fein volck vor * die vestung der Juden Bethaura, die nicht befest war. Aber er ward da auch in die flucht geschlagen, und richtete nichts auß, und nahm schaden. * 1 Macc. 6, 31.

20. Denn Judas schickte alle nothdurft

in die vestung.

21. Es war aber einer unter den Juden, Rodocus, der verrieth den feinden alle beimligkeit. Aber man verkundschafte ihn, und fing ihn, und jagte ihn davon.

22. Darnach ward der konig anders ju rath, und machte friede mit denen zu Bethzura, und zog danon, und schlug sich mit Auda, und verlohr die schlacht.

23. Und weil er erfahren hatte, daß * Philippus abgefallen war, den er hinter sich zu Antiochia zum ftatthalter gelassen hatte, erschrack er sehr, und ließ mit den Inden handeln, und vertrug fich mit ihnen, und schwur den vertrag zu halten; und mard also the freund, und opferte, und eh: rete den tempel, und hielte fich freundlich * 1 Macc. 6, 59. 63. gegen die ftadt.

24. Und nahm Maccabaum an jum freund, und machte ibn zum hauptmann von Stolemaide an bis an die Gerrener.

25. Als aber der fonig gen Ptolemais fam, saben die Itolemaier den vertrag nicht gerne : Denn fie beforgeten fich, man würde ihnen nicht glauben halten, gleich wie fie nicht hatten glauben gehatten.

26. Datrat Enfias öffentlich auf, und entschuldigte den fonig, und beredete fie, daß fie zu frieden waren, und stillete fie, daß sie sich alles gutes zu ihnen verseben folten. Darnach reisete er wieder guruck gen Antiochia. So ifts mit diefes fonis ges reife und wiederheimzug gangen.

Das 14. Capitel.

Bon Micanors untreue und Mhazis tode. n Ach dregen jahren darnach ver nahm Judas und die feinen, daß

Demetrius, Selenci sohn, zu Tripoli mit groffem volch und viel fchiffen anfommen,

2. Und das land eingenommen, und * Ans tiochum fammt Enfram, deffelben vormund * 1 Macc. 7,2.3. erschlagen hätte.

3. Alcimus * aber, der zuvor hoberprie: ster gewest, und schandlich abgefallen war gur zeit der verfolgung, und nun dachte, daß er weder benm leben bleiben, noch wieder jum hohenpriesteramt fommen * 1 Macc. 7,5. 19. mogte;

4. Der jog jum fonige Demetrio im hundert und ein und funfzigsten jahr, und brachteihm eine guldene frone, und pals men, und olzweige, die in den tempel

gehoreten.

5. Und den erffen tag verzog er, bis er seine zeit ersabe, die ihm hulfe zu seiner muteren. Da ihn nun Demetrius in den rath fordern und fragen ließ, wie es um die Juden ftunde, und mas fie por hatten?

6. Antwortete eralfo: Die Juden, die sich die frommen nennen, welcher haupt: mann ift Judas Maccabaus, erregen immerdarfrieg und aufunft, und laffen det nem reiche keinen frieden;

7. Saben auch mich meiner väterlichen herrlichkeit, nemlich des priesterthums, beranbet. Darum bin ich hieher fommen:

8. Bum erften, dem fonige zu gute, und daß ichs trenlich menne; zum andern, daß ich auch meinem volck gern wolte rath schaffen. Denn mit folcher unordnung wird unfer ganges geschlecht untergeben.

9. Darum wolle der fonig in die fache feben, und nach feiner berühmten gutigfeit dem lande und unserm gangen geschiechte in diefer fache rathen und helfen.

10. Denn weil Judas lebet, ift es nicht möglich, daß friede im lande merde.

11. Da er foldes geredet hatte, ergrim: meten die andern auch wider den Judam, und verhehten den Demetrium wider ibn,

12. Dan er alsbald Dicanor, den haupt: mann über den elephantenzeng, forderte, und ibn jum hauptmann wider die Guden * 1 Macc. 7, 26. verordnete.

ægg 5

13. Und

13. Und befahl ihm, daß er Judam um. bringen, und feinen haufen gertrennen, und Alcimum jum hohenpriefter einsehen solte.

14. Da schlingen sich zum Nicanor alle die henden, so Judas aus dem lande verjaget hatte, und hoffeten, der Juden un-

gluck solte ihr gluck senn.

15. Als nun Audas und die feinen hore: ten, daß Nicanor wider sie zoge, und die benden allenthalben fich mit haufen zu ihm schlügen, bestreueren sie sich mit asche, und riefen &Dtt an , der fein volck von der welt her erhalten, und seinem hauftein offenbarlich geholfen hatte.

16. Da ihnen nun ihr hauptmann ges bot, machten fie fich auf, und ftieffen auf

die feinde bemm fleden Deffa.

17. Simon aber, Judas bruder, griff Nicanor an , und Nicanor mare schier geschlagen: weil ihn die feinde angriffen,

ehe er ihr gewahr ward.

13. Da nun Micanor horete, *daß Judas solche kuhne leute ben sich hatte, die leib und gut getroft mageten far ihr vas terland, fürchtete er fich, und wolte feine schlacht mit ihnen thun; * (.13,18.

19. Sondern sandte ju ihm Bossidoni: um, Theodotum und Matathiam, frie:

den mit ihm gu machen.

20. Da fie nun lang droß berathschlag: ten, und ihr hauptmann dem vold aile fa. chen vorhielt, und sie der fachen einig ma: ren , bewilligeten fie in den vertrag;

21. Und ftimmeten einen tag, da die bende allein zu haufe kommen folten. Da nun der tag fam, feste man ieglichem eis

nen finhi.

22. Und Judas verordnete etliche in threm harnisch, nicht fern davon, dass die feinde nicht unversehens ihm einen tück beweiseten; und redeten mit einander ihre nothdurft.

23. Und Micanor blieb eine zeitlang zu Zerusalem , und nahm nichts vor wider fie; und ließ fein friegesvolch abziehen.

24. Und hielte den Judam ehrlich vor den leuten, und that fich freundlich ju ihm;

25. Vermahnete ihn auch, daßer ein weib nehmen, und finder zeugen folte. Ale fo nahm Judas ein weiß, und haite guten friede, und wartete feiner nahrung.

26. Da nun Alcimus fabe, das diefe

zween eins mit einander waren, und friede gemachet hatten, jog er wiederum jum Demetrio, und verflagete den Micanor, daß er untreu worden mare: Denn er hat, te Aubam , des konigs feind , an feine ftatt jum hohenpriefter gemacht.

RF

reli

unt

ma

ein

210

der

ha

1eh

del

De

Lei

Ji

te

fa:

di

(d

m

9

er

Et

di

3

fi

27. Da ward der könig durch des boses wichts lugen beweget, und sehr zornig und schrieb dem Micanor, daß ihm gar nicht gefiele, daß er einen frieden mit den 300 den gemachet hatte, und gebot ihm, er fols te eilends den Maccabaum faben, und gen Antiochiam schicken.

28. Als nun folcher befehl dem Micanor zukam, ward er betrübt, und warübel zu frieden , daß er nicht folte glauben halten , so doch Judas nichtsverschuldet hätte.

29. Aber doch, weil er mider den fonig nicht thun durfte, gedachte er ihn mit

int au fahen.

30. Da aber Maccabaus merckete, bas er sich unfreundlicher gegen ihm stellete, weder zuvor, und ließ sich wohl düncken, es bedeutete nichts gutes; nahm er etliche gu fich , und verbargen fich vor ihm.

31. Als nun Nicanor sahe, das ihm Maccabans flüglich zuvor kommen war, ging er hinauf ju dem schonen heiligen tempel, und gebot den prieftern, so da opferten, sie solten ihm den mann berauß geben.

32. Da sie aber hoch und theuer schwus ren, sie wasten nicht, wo er ware, reces te er feine rechte hand gegen den tempel,

33. Und ichmur : * Werdet ihr mir den Judam nicht gebunden überantwor: ten , so wit ich diß gotteshaus schleiffen , und den attar umreifen, und dem Bacs do eine schone kirche an die statt sei * 1 Macc. 7/35. Ben.

34. Und da er dif geredet hatte, ging er davon. Die priester aber recketen ih: re hande auf gen himmel, und riefen den an , der allezeit unfer volch beschübet bat,

35. Und sprachen: HErr, wiewol du feines dinges darfest , hat es dir dennoch moht gefallen, dass dein tempel, darin du monnest, unter uns senn solte.

36. Darum, du heiliger &Dtt, dem als lein gehöret alles, was heilig ift, bewahre fort an dein baus, welches wir neulich ge,

reinte

Mhazis ffürhet fich. (Lap.14.15.) Der Maccabaer. reiniget baben , daß es nicht wieder ver: unreiniget merde, und flopfe die bofen

37. Es ward aber Micanori angezeigt einer auf den alteften ju Jerufalem, mit namen Rhagis, daß er ein mann mare, der das vaterliche gefeg lieb, und allent: halben ein gut lob, und folche gunft unter feinen burgern batte, daß ihn iederman der Auden vater hief.

38. Ruch mar er vor diefer geit darum perflagt und verfolgt geweft, und hatte leib und leben manniglich gewaget über der

Juden glauben.

60

m

to

tt

là

15

Ús

La

Ħ

30

12

13

1,

9

n

1

n

ţ

de

ľ

Ca

82

10

t,

11

9

[5

9

21

39. Da nun Micanor fich erzeigen wol: te, wie bitter feind er den Buden mare; fandte er aber funf hundert friegestnechte, die ihn folten faben.

40. Denn er mennete, wenn er ihn ge. fangen hatte , er murde ihnen einen groffen

ichaden zuwenden.

41. Da fie aber an dem thurn , darin er war , das ther fturmeten , und feuer brin. gen hieffen, und das thor angundeten, und er merchete, daß er gefangen mare, wolte er fich felbit erftechen.

42. Denn er wolte lieber ehrlich fterben, denn den gottlofen in die hande fommen, und von ihnen ichandlich gehonet merden. Aber in der angft traff er fich nicht recht.

43. Da fie nun mit haufen ju ihm ein: fielen , entlieffer auf die maure , und fiurs hete fich mannlich hinab unter die leute.

44 Sie wichen ihm aber, daß er raum

batte; und er fiel auf die lenden.

45. Er lebete aber gleichwol noch, und machete fich in einem grimm auf, wiewol er febr blutete, und die munden ihm mehe thaten, und lieff durch das volch, und irat auf einen hohen feisen.

46. Und da er gar verblutet hatte, nahm er noch die darmer auf dem leibe, und warf fie unter die friegesknechte, und riet gu Gott, der über leben und geift HErr ift, er wolte ihm * dif alles wieder geben; * c.7/11. und flarb also.

> Das 15. Capitel. Bon Micanore fchmablichem tobe.

A aber Nicanor horete, daß Judas mit den feinen in Samarien fic enthielte, gedachte er, er wolte fie des fabi baths ohn alle fahr angreiffen.

2. Und da ihn die Anden, fo er genothis get hatte mit gu gieben, vermagneten , er wolte sie nicht so jammerlich umbringen, fondern des heiligen tages daran verfco. nen, den &Dit felbft geehret und geheiliget hatte;

3. Fragte fie der ergbofemicht : Der den fabbath geboten hat , ift er der * &Err * Eph.6,9. im himmel?

4. Und da fie ihm antworteten : Ja es ift der lebendige GErr, er ift der Gerr im himmel, * der den fiebenten tag gu fep. * 2 Mos. 20,8. ren geboten hat:

5. Sprach er darauf : So bin ich der berr auf erden, und gebiete ench, ihr follt ench ruften, und des foniges befehl auß.

richten.

6. Aber er fonte fein vornehmen gleiche wol nicht erhalten. Und Nicanor ruhme: te und trokete, und mar gewiß, daß er mols te groffe ehre einlegen wider den Judam.

7. Aber Maccabaus hatte eine ftete juverficht und hoffnung, der &Err murde

ihm benfteben.

8. Und troftete die, fo um ihn maren, fie wolten fich vor den herden, fo wider fie 36. gen, nicht fürchten , fondern gedencken an die halfe, die ihnen vormals oft vom hims mel herab geschehen mare, und ieht auch auf den funftigen fieg und hulfe , die ihnen der BErr ichiden marde, hoffen.

9. Aifo troftete er fie auf dem gefeg und den propheten, und erinnerte fie der glucks feligen schlachten, die fie por gethan hat: ten, und machte ihnen also ein berg.

10. Und da er fie also vermahnet hatte, ergablete er ihnen auch, wie die henden fich verwiret hatten, und wider ihre eides. phicht thaten.

11. Und ruftete fich alfo , nicht mit trok auf fpiels oder foild, fondern mit troft auf Sottes wort. Er fagete ihnen auch ein geficht, das glaublich war, das er gefeben

hatte , davon alle einen muth frigten. 12. Und das war dif geficht : Dnias, der hohepriefter, ein trefflicher, ehrlicher, gutis ger, mobiberedter mann , der fich * pon jus gend auf aller tugend befliffen hatte, der rectete feine hande auf, und betete fur das gange volck der Jaden.

13. Parnad eridien ibm einander al-

1068 Judas troffet. Das 2. Buch der Maccabaer. (Lap. 15.) Nicanor getobtet.

ter herrlicher mann, in foftlichen fleidern, und in einer ganh herrlichen gestalt.

14. Und Dnias spruch zu Juda: Dieser ift Feremias, der prophet Bottes, der dei, ne brüder sehr lieb hat, und betet stets für das volck, und die heilige stadt.

15. Darnach gab Jeremias mit seinen handen dem Juda ein guldenes schwert.

16. Und fprach ju ihm: Nimm hin das heilige schwert, das dir Gott schencket, damit solt du die feinde schlagen.

17. Da sie nun Judas mit solchem schonen worten, die einem herh und muth machet, getröstet hatte, beschlossen sie, sie wolten sein lager machen, sondern stracks an die seinde ziehen, und sie männlich angreissen, und der sache ein ende machen: Denn es stund die stadt, der gottesdienst, und der tempel in fahr.

rs. And zwar weiber und kinder, brüt der und freunde fahr achteten sie nicht so hoch; sondern ihre höchste sorge war für

den heisigen tempel.

19. Und die in der fladt blieben, waren in groffer forge für ihr friegesvolck.

20. Da es nun gelten solte zum treffen, und die feinde sich versamlet, und ihre ordnung gemachet, und die Elephanten an ihren ort verordnet, und den reisigen zeug zu benden seiten angehangen hatten.

21. And Maccabans die feinde sahe, und ihre mannigerley rüftung, und die schrecklichen thiere, * reckete er seine hande gen himmel, und bat den wunderbarlichen Gott, der talles siehet: Denn er wuste wohl, daß der sieg nicht kame durch harnisch, sondern Gott gabe ihn, wem ers gonnet. *c. 14/34.†c. 7/35. c. 12/22.

22. Und betete afso: Herr, du hast deis nen engel zur zeit Ezechiä, der Jüden fonig, gesandt, und derselbe * erschlug in des Sennacheribs lager hundert und fünf und achtzig tausend mann. * Es. 37, 36. 2c.

23. So ichicke mun anch du, Herr im fimmel, * einen guten engel vor uns her, die feinde zu erschrecken. * c. 11,6.

24. Las sie erschrecken vor deinem starcken arm, die mit gotteslästerung wider dein heiliges volck ziehen. Und damit hörere Judas auf. 25. Also zog Micanor und sein haufe her, mit drommeten und groffem geichren. Ar

dat

M

De!

th

00

the

111

te

ro

36

fly

ge

al

th

111

di

fy

13

11

te

le m

m

5

30

T

f

26. Judas aber und die feinen griffen die feinde an mit dem gebet, und ruften zu Gott. Und mit den handen schlugen fie.

27. Mit dem herhen aber schripen sie zu Gott, und erschlugen in die fünf und dreyslig tausend mann; und freueten sich sehr, daß sich Gott so gnädig erzeiget hatte.

28. Da nun die schlacht vollendet war, und sie wieder abzogen, * kenneten sie Tie canor am harnisch, das er auch erschlagen war.

*1 Sam. 31, 8.

29. Da erhub fich ein groß geschren, und jauchzeten, und lobeten Gort auf ihre

sprache.

30. Und Judas, der leib und gut für sein volck dargestrecket, und von jugend auf seinem volck viel gates gethan hatte, gebot, * man solte dem Nicanor den kopf und die hand sammt der schulter abhaven, und mit gen Ferusalem führen. *1 Macc. 7, 47.

31. Als er nun hin kam, rief er sein volck zu haufe, und stellete die priester vor den altar, und schickte nach den feinden

auf die burg,

32. Und zeigete des Nicanors fopf, und des lästerers hand, welche er gegen das heilige hans des allmächtigen außgerecket,

und sich hoch vermessen hatte.
33. Er schnidte auch dem gottlosen Nicanor die zunge ab, und hiels sie zu stücken

für die pogel gerhauen, und die hand, das mit er die unfinnigfeit geübet hatte, gegen

den tempelüber aufhencken.
34. Und das ganhe volck lobete &Ott im himmel, und sprachen: Gelobet sey der, der seine stadt bewahret hat, daß sie nicht

ist verunreiniget worden.
35. Und er steckte des Nicanors kopf auf, daß es iederman auß der burg seigen konte, zu einem öffentlichen zeichen, daß ih.

nender HErr geholfen hatte. 36. Es ward auch einträchtig von allen beschlossen, man solte den * tag nicht ver-

gessen, *1 Macc. 7, 49. 37. Sondern fepren, nemlich den drens zehnten tag des zwölften monden, der As

dar